



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA OBRAMBO

RESOLUCIJA
o splošnem dolgoročnem
programu razvoja in
opremljanja Slovenske vojske
do leta 2025
(ReSDPRO SV 2025)

RESOLUTION
on General Long-Term
Development and Equipping
Programme of the Slovenian
Armed Forces
up to 2025

Ljubljana, 2011



URADNI LIST REPUBLIKE SLOVENIJE
številka 99/2010 z dne 7. 12. 2010

Na podlagi 5. točke prvega odstavka 82. člena Zakona o obrambi (Uradni list RS, št. 103/04 – uradno prečiščeno besedilo) je Državni zbor na seji dne 23. novembra 2010 sprejel dokument

R E S O L U C I J A
o splošnem dolgoročnem programu
razvoja in opremljanja Slovenske vojske do leta 2025
(ReSDPRO SV 2025)

OFFICIAL GAZETTE OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA
No. 99/2010, dated 7 December 2010

Pursuant to point 5 of the 1st paragraph of Article 82 of the Defence Act (Official Gazette of the RS, No. 103/04 – consolidated version), the National Assembly in the session of 23 November 2010 adopted the document

R E S O L U T I O N
on General Long-Term Development and Equipping
Programme of the Slovenian Armed Forces up to 2025

Izdajatelj in založnik:

Republika Slovenija
Ministrstvo za obrambo

Tehnična izvedba:

Služba za strateško komuniciranje
Oddelek za multimedijško produkcijo in podporo

Editor and Publisher:

Republic of Slovenia
Ministry of Defence

Technical realisation:

Strategic Communication Service
Multimedia Production and Support Section

R E S O L U T I O N

ON GENERAL LONG-TERM DEVELOPMENT AND EQUIPPING PROGRAMME OF THE SLOVENIAN ARMED FORCES UP TO 2025

1. Introduction

The Resolution on General Long-Term Development and Equipping Programme of the Slovenian Armed Forces up to 2025 takes into consideration the changes to security environment, findings of the Defence Sector Strategic Review 2009 and provisions of the Resolution on National Security Strategy of the Republic of Slovenia. It also takes account of the relevant strategic and planning documents of NATO and the EU.

The Resolution on General Long-Term Development and Equipping Programme of the Slovenian Armed Forces up to 2025 is the highest development and guidance document for the Slovenian Armed Forces and at the same time principal long-term planning document providing the basis and framework for long-term development and equipping of the Slovenian Armed Forces for ensuring capabilities required by the Republic of Slovenia in the pursuit of its national interests in the field of defence. To allow for efficient development of the Slovenian Armed Forces, the document also defines conditions for the development and functioning of the Slovenian Armed Forces.

With reference to the defence system development, the Republic of Slovenia will even more follow the principles of effectiveness and rationality by taking into account utilization of limited resources availability in the long-term planning period until 2025. Notwithstanding the circumstances, the Slovenian Armed Forces will proceed with the transformation that will enable the forces to adjust more efficiently to changes in the security environment, to ensure the appropriate level of national security, and to act as a credible contributor to international peace, security and stability.

2. Changes to the International Security Environment

Contemporary international security environment is complex and subject to unpredictable changes also reflected in security threats and risks. Peace, security, stability and development are therefore becoming increasingly

R E S O L U C I J A

O SPLOŠNEM DOLGOROČNEM PROGRAMU RAZVOJA IN OPREMLJANJA SLOVENSKE VOJSKE DO LETA 2025 (ReSDPRO SV 25)

1. Uvod

V Resoluciji o splošnem dolgoročnem programu razvoja in opremljanja Slovenske vojske do leta 2025 so upoštevane zlasti spremembe varnostnega okolja, ugotovitve Strateškega pregleda obrambnega resorja 2009 ter usmeritve iz Resolucije o strategiji nacionalne varnosti Republike Slovenije. Poleg tega so upoštevani ustrezni strateški in planski dokumenti Nata ter EU.

Resolucija o splošnem dolgoročnem programu razvoja in opremljanja Slovenske vojske do leta 2025 je najvišji razvojno-usmerjevalni dokument, namenjen Slovenski vojski, in hkrati dolgoročni planski dokument, ki zagotavlja podlago in okvir za dolgoročni razvoj in opremljanje Slovenske vojske, da bo sposobna zagotavljati zmogljivosti, ki jih Republika Slovenija potrebuje za uresničevanje nacionalnih interesov na obrambnem področju. Za zagotavljanje učinkovitega razvoja Slovenske vojske je v dokumentu opredeljeno tudi zagotavljanje pogojev za ustrezen razvoj in delovanje Slovenske vojske.

Republika Slovenija bo v dolgoročnem planskem obdobju do leta 2025 pri razvoju obrambnega sistema v še večji meri sledila načelom učinkovitosti in racionalnosti pri uporabi virov ter upoštevala njihovo omejenost. Tudi v takšnih okoliščinah bo Slovenska vojska nadaljevala s transformacijo, s čimer se bo učinkovito prilagajala spremembam v varnostnem okolju, zagotavljala ustrezno stopnjo nacionalne varnosti ter verodostojno prispevala k mednarodnemu miru, varnosti in stabilnosti.

2. Spremembe v mednarodnem varnostnem okolju

Sodobno mednarodno okolje je kompleksno in podvrženo nepredvidljivim spremembam, kar se odraža tudi v varnostnih grožnjah in tveganjih. Mir, varnost, stabilnost in razvoj postajajo vedno bolj povezani in zahtevajo

correlated and require intensified cooperation and coordination amongst countries, international organizations and other non-state entities in various fields.

The future international security environment will be influenced mainly by climate changes, unfavourable global demographic, financial, economic and social trends, scarcity of natural and other strategic resources, uncontrolled trade in sensitive materials and services, increasing differences between richer and poorer parts of the world, the existence of crisis areas, occurrence of new forms and nature of conflicts, as well as different effects of globalisation. Furthermore, permanent sources of threat are natural and other disasters, the intensity and frequency of which are increasing with climate change and excessive burdening of environment.

The likelihood of an interstate armed conflict in the Euro-Atlantic region has diminished significantly. Military threats will mainly emerge as local and regional instabilities which can easily spill over. Moreover, contemporary threats are increasingly becoming hybrid in their form, and multi-layered and international in nature under the influence of strong globalisation effects. In addition to land, sea and air, the theatre of the future will also include cyberspace and space.

Besides individual countries, another likely source of future threats to the international security environment will also be non-state and transnational actors. Another important new form of security threat will be hybrid threats involving conventional as well as terrorist, criminal and irregular forms of activity, abuse of information technology, and various economic and other activities.

In the highly interdependent contemporary international security environment, no country can longer completely autonomously ensure its own security. The Euro-Atlantic region in particular, with the European Union and NATO being the key contributors to the preservation and provision of international peace and security, is characterized by political, economic, security, cultural, scientific and technological as well as other types of cooperation among countries, which guarantees this area greater security and stability.

As a member of the EU and NATO, the Republic of Slovenia is engaged in the process of developing, guiding and implementing security and defence policies of both organisations, and fulfilling membership-related commitments.

povečano medsebojno sodelovanje in usklajevanje tako držav, mednarodnih organizacij kot tudi drugih nedržavnih akterjev na različnih področjih.

Na mednarodno varnostno okolje bodo v prihodnje vplivali predvsem podnebne spremembe, neugodna globalna demografska, finančna, gospodarska in socialna gibanja, omejenost naravnih in drugih strateških virov, nenadzorovano trgovanje z občutljivi materiali in storitvami, poglobljanje razlik med bogatim in revnim delom sveta, obstoj kriznih žarišč, pojav po obliki in naravi novih konfliktov ter različnih učinkov globalizacije. Stalen vir ogrožanja so tudi naravne in druge nesreče, katerih intenzivnost in pogostost se zaradi podnebnih sprememb in prekomernega obremenjevanja okolja povečujeta.

V evroatlantskem prostoru se je močno zmanjšala verjetnost izbruha oboroženih meddržavnih spopadov. Vojaške grožnje se bodo pojavljale predvsem v obliki lokalnih in regionalnih nestabilnosti, ki lahko hitro prerastejo svoj okvir. Sodobne grožnje prevzemajo vse bolj hibridno obliko, njihov značaj pa zaradi močnih globalizacijskih vplivov postaja večplasten in mednaroden, takšni pa so tudi njihovi učinki. Bojišče prihodnosti bo poleg kopnega, morja in zraka obsegalo tudi kibernetski prostor in vesolje.

V mednarodnem varnostnem okolju bodo v prihodnje poleg držav vir ogrožanja tudi nedržavni ali nadnacionalni akterji. Pomembna nova oblika ogrožanja varnosti bodo hibridne grožnje, ki poleg konvencionalnih oblik vključujejo tudi uporabo terorističnih, kriminalnih in neregularnih oblik delovanja, zlorabe informacijske tehnologije ter različnih gospodarskih in ostalih dejavnosti.

V močno soodvisnem sodobnem mednarodnem varnostnem okolju si nobena država svoje varnosti ne more več zagotavljati povsem samostojno. Zato je zlasti za evroatlantski prostor, v katerem sta ključna dejavnika ohranjanja in zagotavljanja mednarodnega miru in varnosti EU in Nato, značilno politično, gospodarsko, varnostno, kulturno, znanstveno-tehnološko in drugo povezovanje držav, kar zagotavlja temu območju večjo varnost in stabilnost.

S članstvom v EU in Natu je Republika Slovenija vključena v proces oblikovanja, usmerjanja in izvajanja varnostne in obrambne politike obeh organizacij ter izpolnjevanja zavez, ki jih je sprejela s članstvom.

As a result of these changes to the international security environment, the formation of modern armed forces and the development of military capabilities will be based on flexibility and the ability for joint and combined operations across the full spectrum of potential operations in any climate and geographic conditions. The integration of the military forces and capabilities will depend on compatibility of technologies, interoperability of operational concepts, and uniform and common understanding of doctrines and principles of function. The key element of military success in operations will be the competence of the military forces for the whole range of operations and the ability for quick adaptation to the situation. Changes to the international security environment will require the capacity for high-intensity combat operations, providing support of humanitarian efforts, stabilisation and reconstruction, as well as other forms of activity. All these various forms of activities will be conducted simultaneously within a very limited area.

3. The Vision of the Slovenian Armed Forces Development

3.1 Purpose, Mission and Main Tasks of the Slovenian Armed Forces

The main purpose of the Slovenian Armed Forces is to contribute to the implementation of interests and national security objectives of the Republic of Slovenia through military capabilities.

The main purpose forms the basis for the following missions of the Slovenian Armed Forces:

1. To provide defence capacity and to carry out military defence of the Republic of Slovenia,
2. To contribute to international peace, security and stability with military means,
3. To participate in the system of protection against natural and other disasters,
4. To support other national bodies and organisations in the provision of security.

The missions of the Slovenian Armed Forces serve as the basis for the forces main tasks:

Main tasks deriving from mission 1:

- To establish planned capabilities of the Slovenian Armed Forces and to sustain an appropriate level of their readiness,
- To carry out national military defence,

Zaradi navedenih sprememb mednarodnega varnostnega okolja bosta oblikovanje sodobnih oboroženih sil in razvoj vojaških zmogljivosti temeljila na prožnosti, sposobnosti združenega ter skupnega delovanja v celotnem spektru možnih operacij v vseh klimatskih in geografskih pogojih. Integracija vojaških sil in zmogljivosti bo temeljila na zagotavljanju kompatibilnosti tehnologij in interoperabilnosti konceptov delovanja, enoznačnem in skupnem razumevanju doktrin ter principov delovanja. Bistven element, ki bo zagotavljal vojaški uspeh v operacijah, bo usposobljenost vojaških sil v celotnem spektru delovanja ter sposobnost hitrega prilagajanja nastalim razmeram. Spremembe v mednarodnem varnostnem okolju bodo zahtevale sposobnost za delovanje v pogojih visoke bojne intenzivnosti, zagotavljanje podpore humanitarnim prizadevanjem, podpore stabilizacije in rekonstrukcije, kot tudi druge oblike delovanja. Vse različne oblike delovanja se bo lahko izvajalo sočasno na zelo majhnem območju.

3. Vizija razvoja Slovenske vojske

3.1 Namen, poslanstvo in glavne naloge Slovenske vojske

Namen Slovenske vojske je z vojaškimi zmogljivostmi prispevati k uresničevanju interesov in nacionalnovarnostnih ciljev Republike Slovenije.

Iz namena so izpeljana naslednja poslanstva Slovenske vojske:

1. zagotavljanje obrambne sposobnosti in izvajanje vojaške obrambe Republike Slovenije,
2. vojaško prispevanje k mednarodnemu miru, varnosti in stabilnosti,
3. sodelovanje v sistemu varstva pred naravnimi in drugimi nesrečami,
4. podpora drugim državnim organom in organizacijam pri zagotavljanju varnosti.

Iz poslanstev Slovenske vojske izhajajo njene glavne naloge:

Glavne naloge, ki izhajajo iz poslanstva, navedenega pod 1. točko prejšnjega odstavka:

- vzpostavitev planiranih zmogljivosti Slovenske vojske in vzdrževanje ustrezne stopnje njihove pripravljenosti,

- To fulfil international commitments under Article 5 of the North Atlantic Treaty Organization.

Main tasks deriving from mission 2:

- To strengthen cooperation and confidence between the Slovenian Armed Forces and the armed forces of the allies and friendly nations,
- To pursue interests and national security objectives of the Republic of Slovenia through participation in international operations and missions.

Main tasks deriving from mission 3:

- To provide dual-use capabilities and to participate in protection, rescue and relief operations during natural and other disasters in accordance with plans, and the equipping and training level of the Slovenian Armed Forces.

Main tasks deriving from mission 4:

- To support other national bodies and organizations in accordance with plans, and the equipping and training level of the Slovenian Armed Forces,
- To evacuate citizens of the Republic of Slovenia from abroad during crisis.

3.2 Development of the Slovenian Armed Forces up to 2025

The development of the Slovenian Armed Forces will be focused on systematic attainment of the appropriate level of readiness and usability of military capabilities intended for the fulfilment of the relevant missions and tasks.

Successful and efficient responsiveness of the Slovenian Armed Forces to military threats and their involvement in responding to some non-military threats will to a great extent depend on the provision of conditions and the potential for a timely transformation of the size, structure, organization, equipping and training levels of the Slovenian Armed Forces.

The development of the Slovenian Armed Forces will also build upon the concept of comprehensive approach towards military and other security-related challenges, and will focus on military interoperability as part of NATO's collective defence and the common security and defence policy of the EU.

- izvajanje nacionalne vojaške obrambe,
- izpolnjevanje mednarodnih zavez na podlagi 5. člena Severnoatlantske pogodbe.

Glavne naloge, ki izhajajo iz poslanstva, navedenega pod 2. točko drugega odstavka tega oddelka:

- krepitev sodelovanja in zaupanja med Slovensko vojsko ter vojskami zavezniških in prijateljskih držav,
- uresničevanje interesov in nacionalnovarnostnih ciljev Republike Slovenije s sodelovanjem v mednarodnih operacijah in misijah.

Glavne naloge, ki izhajajo iz poslanstva, navedenega pod 3. točko drugega odstavka tega oddelka:

- zagotavljanje dvonamenskih zmogljivosti ter sodelovanje pri nalogah zaščite, reševanja in pomoči ob naravnih in drugih nesrečah skladno z načrti, opremljenostjo in usposobljenostjo Slovenske vojske.

Glavne naloge, ki izhajajo iz poslanstva, navedenega pod 4. točko drugega odstavka tega oddelka:

- podpora drugim državnim organom in organizacijam skladno z načrti, opremljenostjo in usposobljenostjo Slovenske vojske,
- evakuacija državljanov Republike Slovenije iz tujine v kriznih razmerah.

3.2 Razvoj Slovenske vojske do leta 2025

Razvoj Slovenske vojske bo usmerjen k načrtnemu doseganju ustrezne stopnje pripravljenosti in uporabnosti vojaških zmogljivosti za izpolnjevanje njenih poslanstev in nalog.

Sposobnost uspešnega in učinkovitega odzivanja Slovenske vojske na vojaške grožnje in njenega sodelovanja pri odzivanju na nekatere nevojaške grožnje bo v veliki meri odvisna od zagotovitve pogojev in sposobnosti za pravočasno transformacijo z vidika obsega in strukture, organiziranosti ter opremljenosti in usposobljenosti Slovenske vojske.

Pri razvoju Slovenske vojske bosta upoštevana tudi koncept celostnega pristopa pri soočanju z vojaškimi in drugimi varnostnimi izzivi ter usmerjenost v zagotavljanje vojaške povezljivosti v okviru kolektivne obrambe Nata ter skupne varnostne in obrambne politike EU.

Also in the future, the Slovenian Armed Forces will be able to operate jointly within a multinational military context, both in conventional forms of operation and against hybrid threats. Utilization of key military capabilities of the Slovenian Armed Forces will mainly cover response forces of NATO or the EU, and participation in international operations and missions.

Accomplishment of tasks in difficult geographic and climate conditions, other cultural environments, and remote areas of operation and higher-intensity operations will demand capabilities supporting deployability and sustainability of forces for operation, effective combat support and force protection. Modern military equipment and weapon systems of the Slovenian Armed Forces will ensure an appropriate level of interoperability with the allies.

The size and structure of the Slovenian Armed Forces will be adjusted to their mission and tasks, as well as requirements for additional or different capabilities facilitating task accomplishment in the national, Alliance's and the wider international environments.

Under specific circumstances, the size and structure of the Slovenian Armed Forces may be, in case of an extraordinary deterioration of the Republic of Slovenia's security situation, subject to fundamental changes in accordance with the concept of the military strategic reserve, which foresees augmentation of defence forces by up to 25,000 additional troops over a longer period of time, and in extreme cases also on the basis of reintroducing a full military service. The concept of the military strategic reserve is derived from the analysis of Slovenia's and international experiences with the defence of the national territory. It covers personnel, materiel, infrastructure and other records, as well as appropriate preparatory and implementation plans. In case of activation, the establishment and training of military strategic reserve structures will be steered by task-based cores, manned with regulars with appropriate knowledge and skills of the Slovenian Armed Forces. Following the enactment of this resolution, the doctrine on the formation and operation of the military strategic reserve will also be developed within two years' time.

The development of the Slovenian Armed Forces capabilities will focus on more efficient and rational use of the increasingly limited resources, defining of development priorities, and selective specialization.

Slovenska vojska bo tudi v prihodnosti sposobna skupnega delovanja v večnacionalnem vojaškem okviru, tako v konvencionalnih oblikah delovanja kot tudi proti hibridnim grožnjam. Uporaba ključnih vojaških zmogljivosti Slovenske vojske bo predvsem usmerjena v odzivne sile Nata ali EU ter za sodelovanje v mednarodnih operacijah in misijah.

Izvajanje nalog v zahtevnih geografskih in podnebnih pogojih, drugih kulturnih okoljih, v oddaljenih območjih delovanja ter v operacijah višje intenzivnosti bo zahtevalo zmogljivosti, ki zagotavljajo premestljivost in vzdržljivost sil za delovanje, učinkovito bojno podporo ter zaščito sil. Sodobna vojaška oprema in oborožitev Slovenske vojske bo zagotavljala ustrezno stopnjo povezljivosti z zavezniškimi državami.

Obseg in struktura Slovenske vojske se bosta prilagodila njenemu poslanstvu in nalogam ter potrebam po dodatnih ali drugačnih zmogljivostih za uresničevanje nalog v nacionalnem, zavezniškem in širšem mednarodnem okolju.

V določenih pogojih se lahko obseg in struktura Slovenske vojske bistveno spremenita skladno s konceptom vojaške strateške rezerve, ki v primeru izrednega poslabšanja varnostnega okolja Republike Slovenije omogoča povečanje obsega obrambnih sil v daljšem časovnem obdobju predvidoma za do 25.000 dodatnih pripadnikov, v skrajnem primeru tudi na podlagi ponovne uvedbe vseh sestavin vojaške dolžnosti. Koncept vojaške strateške rezerve izhaja iz analize lastnih in tujih izkušenj pri obrambi nacionalnega teritorija ter vključuje kadrovske, materialne, infrastrukturne in druge evidence ter ustrezne pripravljalne in izvedbene načrte. Oblikovanje in urjenje struktur vojaške strateške rezerve bodo v primeru aktiviranja usmerjala namensko oblikovana jedra, popolnena s poklicnimi pripadniki Slovenske vojske z ustreznimi znanji in izkušnjami. V dveh letih po uveljavitvi te resolucije bo izdelana doktrina oblikovanja in delovanja vojaške strateške rezerve.

Pri izgradnji zmogljivosti Slovenske vojske bo večja pozornost namenjena racionalni in bolj učinkoviti izrabi vedno bolj omejenih virov, določanju razvojnih prioritet ter selektivni specializaciji.

Military capabilities will be developed in line with NATO and EU defence planning principles, and in consideration of the acquired national and other operational experiences, and the principles of the effect-based approach toward operations.

The Slovenian Armed Forces will, to a reasonable extent, ensure dual-use capabilities to support the system of protection against natural and other disasters, other national bodies and organizations in ensuring security.

Advancement in military education and training, basic military science and military professional and specialist knowledge, skills and experiences be organized in cooperation with the public education and research system. With the aim of preserving and developing military professional and specialist skills, the Slovenian Armed Forces will combine the operations practice, research and development, and educational activities. Military education and training capabilities along with operational experiences of the Slovenian Armed Forces will preserve close cooperation with comparable capabilities of the allies.

As part of the military education and training system, special attention will be given to upgraded training of soldiers serving voluntary military service and serving in the voluntary contract reserves. In accordance with the right and expectations of the Republic of Slovenia's citizens to be always given training opportunity for national defence on a voluntary basis, such opportunity will continue to be provided also in the future for voluntary military service and other forms of military training. The acquisition of additional knowledge and experiences, exclusively on the basis of voluntarism and availability, will also be possible through the officer, veteran and other non-governmental organizations that are of special importance for defence. The development of the military education and training system will also consider possible reintroduction of all elements of the general military service and the establishment of military strategic reserve.

The success of the Slovenian Armed Forces transformation process will depend on the improvement of organizational culture, the strengthening of military values and professional military ethics, the promotion of planned career development and transparent career paths, and the actual implementation of comprehensive care for personnel.

Vojaške zmogljivosti se bodo razvijale skladno z načeli obrambnega planiranja v Natu in EU, upoštevale se bodo pridobljene nacionalne in druge izkušnje iz operacij ter načela v učinke usmerjenega pristopa k operacijam.

Slovenska vojska bo v primernem obsegu zagotavljala dvonamenskost zmogljivosti za potrebe sodelovanja v sistemu varstva pred naravnimi in drugimi nesrečami ter podporo drugim državnim organom in organizacijam pri zagotavljanju varnosti.

Nadaljnji razvoj vojaškega izobraževanja in usposabljanja, temeljnih vojaških ved ter vojaškostrokovnih in specialističnih znanj, veščin in izkušenj bo organiziran v sodelovanju z javnim izobraževalnim in raziskovalnim sistemom. V Slovenski vojski bodo z namenom ohranjanja in razvoja vojaškostrokovnih in specialističnih znanj povezani operativna praksa in razvojno-raziskovalne ter izobraževalne dejavnosti. Vojaško izobraževanje in usposabljanje ter operativna praksa Slovenske vojske bosta ohranjala tesno sodelovanje s primerljivimi zmogljivostmi zaveznikov.

V sistemu vojaškega izobraževanja in usposabljanja bo ustrezna pozornost namenjena nadgradnji usposabljanja vojakov na prostovoljnem služenju vojaškega roka ter v prostovoljni pogodbeni rezervi. Skladno s pravico in pričakovanji državljanek in državljanov Republike Slovenije, da se lahko na podlagi prostovoljnosti vedno usposablajo za obrambo države, bo tudi v prihodnje v zadostnem obsegu zagotovljena možnost za prostovoljno služenje vojaškega roka in druge prostovoljne oblike vojaškega usposabljanja. Dodatno pridobivanje znanj in izkušenj, izključno na podlagi prostovoljnosti in v okviru možnosti, bo mogoče tudi prek vključevanja v aktivnosti častniške, veteranskih in drugih nevladnih organizacij, ki so posebnega pomena za obrambo. Pri razvoju sistema vojaškega izobraževanja in usposabljanja bo upoštevana tudi možnost ponovne uvedbe vseh sestavin splošne vojaške dolžnosti in oblikovanja vojaške strateške rezerve.

Uspešnost transformacije Slovenske vojske bo pogojena tudi z dvigom organizacijske kulture, krepitvijo vojaških vrednot in profesionalne vojaške etike, zagotavljanjem načrtnega kariernega razvoja in transparentnih kariernih poti ter z dejanskim uveljavljanjem celostne skrbi za pripadnike.

4. Level of Ambition for the Operation of the Slovenian Armed Forces

The Republic of Slovenia will defend its independence, sovereignty and territorial integrity with all available means and methods that are in compliance with the provisions of the international and humanitarian law.

The provision of defence capability, implementation of the military defence of the Republic of Slovenia and fulfilment of the adopted international commitments will, in light of increased efficiency and limited defence resources, be primarily ensured through collective defence and collective security. The Republic of Slovenia will, nevertheless, not renounce an appropriate level of own defence capability and readiness, and a reasonable amount of independence and autonomy in defence and military areas.

Some of the capabilities will not be developed autonomously by the Slovenian Armed Forces, but within the Alliance or on the basis of relevant agreements with individual Alliance's or partner countries.

Furthermore, an appropriate size and structure of the Slovenian Armed Forces enabling effective and coordinated operation of all command levels, and efficient use of all available capabilities of the Slovenian Armed Forces will be determined.

In accordance with NATO criteria, the proportion of deployable land component forces of the Slovenian Armed Forces will reach at least 50 percent up to 2018, so that at least 50 percent of the Slovenian Armed Forces land component will be organized, equipped and trained for potential operations also outside national territory. A part of these forces will be integrated in the military structure of the Alliance.

Likewise, at least 10 percent of the Slovenian Armed Forces land component will continuously maintain a high level of readiness within the national territory or participate in international operations and missions. Thus the Slovenian Armed Forces will both contribute to the implementation of interests and goals of the Republic of Slovenia's foreign policy and NATO force sustainability criteria. The agreed sustainable contribution of the Slovenian Armed Forces participation in international operations and missions, NATO response forces, EU battle groups, reserve forces and other forms of high-readiness forces will be attained by 2018.

4. Raven ambicij za delovanje Slovenske vojske

Republika Slovenija bo svojo neodvisnost, suverenost in ozemeljsko celovitost branila z vsemi razpoložljivimi sredstvi in načini, ki so skladni z določili mednarodnega in humanitarnega prava.

Zagotavljanje obrambne sposobnosti, izvajanje vojaške obrambe Republike Slovenije in izpolnjevanje sprejetih mednarodnih zavez bo s ciljem večje učinkovitosti in zaradi omejenih obrambnih virov prednostno zagotovljeno v okviru sistema kolektivne obrambe in varnosti, vendar se zaradi tega Republika Slovenija ne bo odrekla ustrezni stopnji lastne obrambne sposobnosti in pripravljenosti ter razumni stopnji neodvisnosti in avtonomnosti na obrambnem in vojaškem področju.

Slovenska vojska nekaterih zmogljivosti ne bo razvijala samostojno, temveč jih bo zagotavljala v okviru zaveznitva oziroma skupno na podlagi ustreznih sporazumov s posameznimi zavezniki oziroma partnerskimi državami.

Vzpostavljena bosta ustrezna obseg in struktura Slovenske vojske, ki bosta zagotavljala učinkovito in usklajeno delovanje na vseh ravneh poveljevanja ter učinkovito uporabo razpoložljivih zmogljivosti Slovenske vojske.

Skladno s kriteriji Nata bo delež premestljivih sil kopenske komponente Slovenske vojske do leta 2018 dosegel najmanj 50 %. To pomeni, da bo najmanj 50 % kopenske komponente Slovenske vojske organizirane, opremljene in usposobljene za morebitno delovanje tudi izven nacionalnega teritorija. Del teh sil Slovenske vojske bo integriran v vojaško strukturo zaveznitva.

Prav tako bo najmanj 10 % kopenske komponente Slovenske vojske vseskozi ohranjalo visoko stopnjo pripravljenosti na nacionalnem teritoriju ali pa sodelovalo v mednarodnih operacijah in misijah. S tem bo Slovenska vojska prispevala k uresničevanju zunanjepolitičnih interesov in ciljev Republike Slovenije, hkrati pa bodo doseženi kriteriji vzdržljivosti sil Nata. Dogovorjeni vzdržljivi prispevek sodelovanja Slovenske vojske v mednarodnih operacijah in misijah, v Natovih odzivnih silah, v bojnih skupinah EU, v rezervnih silah ter v drugih oblikah zagotavljanja sil v visoki stopnji pripravljenosti bo Slovenska vojska dosegla do leta 2018.

The Slovenian Armed Forces will conduct joint operations as part of task-generated capabilities. In the national context, they will be capable of forming task-force tactical units up to brigade level. For operations outside the territory of the Republic of Slovenia, a battalion-level unit will be set up, trained and capable of conducting the full spectrum of operations in up to one-year long rotations. This will be achieved by generating at least four infantry battalion sized combat cores. Against this background the Slovenian Armed Forces will, in addition to the existing motorised infantry battalion group, develop a medium infantry battalion group by 2020 at the latest. By resolving personnel discrepancies in the Slovenian Armed Forces, human resources made available by the year 2020 will be projected primarily for combat capabilities and appropriate manning of individual branch units.

All units of the Slovenian Armed Forces stationed in the territory of the Republic of Slovenia will be able to accomplish high-intensity tasks across the whole range of operational modes, while deployable forces will also carry out high-intensity tasks in difficult geographic and climate conditions outside the Republic of Slovenia.

The Slovenian Armed Forces participation in international operations and missions will be in compliance with national Strategy of the Participation of the Republic of Slovenia in International Operations and Missions and the Republic of Slovenia's interests and national security objectives. Participation will build upon the principles of comprehensive approach and single set of forces, as well as upon directed and concentrated integration in crisis areas. The planning will be targeted at moderate geographic dispersion and increased specialization of selected capabilities. In the future stabilisation and reconstruction tasks, the Slovenian Armed Forces will be able to intensify contacts with civil-military cooperation groups and civil functional experts.

The Slovenian Armed Forces will contribute various units to NATO response forces and EU battle groups. This form of participation presents one of the major transformation tools of the Slovenian Armed Forces in their efforts towards greater efficiency, improved capabilities, training level of personnel and interoperability with other allies both within NATO and the EU. The sustainable contribution of the Slovenian Armed Forces to NATO immediate response forces will make up 0.8 percent of the total size of these forces.

The Republic of Slovenia will ensure the defence of the national territory primarily on the basis of Article 5 in cooperation with the allies. At the same time, it will develop and ensure capabilities for potential participation of

Slovenska vojska bo izvajala združeno bojevanje rodov v okviru namensko oblikovanih zmogljivosti. V nacionalnem okviru bo sposobna oblikovati namenske taktične enote do brigadne ravni. Slovenska vojska bo oblikovala enoto bataljonske ravni, ki bo usposobljena in sposobna delovati izven Republike Slovenije za izvajanje celotnega spektra delovanj v rotaciji do enega leta. To bo doseženo z oblikovanjem najmanj štirih bojnih jeder moči pehotnega bataljona. V teh okvirih bo Slovenska vojska, poleg že vzpostavljene lahke, najkasneje do leta 2020 oblikovala tudi srednjo bataljonsko bojno skupino. Z reševanjem kadrovskih neskladij v Slovenski vojski bodo do leta 2020 sproščeni kadrovski potenciali prioritarno usmerjeni v izgradnjo bojnih zmogljivosti ter za ustrezno popolnitev rodovskih enot.

Vse sile Slovenske vojske na teritoriju Republike Slovenije bodo sposobne izvajati naloge visoke intenzivnosti v okviru vseh načinov delovanj, hkrati pa bodo premestljive sile Slovenske vojske sposobne izvajati naloge visoke intenzivnosti v zahtevnejših geografskih in klimatskih pogojih tudi izven Republike Slovenije.

Slovenska vojska bo v mednarodnih operacijah in misijah sodelovala skladno z nacionalno strategijo sodelovanja Republike Slovenije v mednarodnih operacijah in misijah ter skladno z njenimi interesi in nacionalnovarnostnimi cilji. Sodelovanje bo temeljilo na načelih celostnega pristopa in enotnega nabora sil, kot tudi usmerjenega in koncentriranega vključevanja na krizna območja. Sodelovanje se bo načrtovalo s ciljem zmerne geografske razpršenosti in večje specializacije pri zagotavljanju izbranih zmogljivosti. Slovenska vojska bo v prihodnje v nalogah stabilizacije in rekonstrukcije sposobna intenzivnejše sodelovati s skupinami za civilno-vojaško sodelovanje in civilnimi funkcionalnimi strokovnjaki.

Slovenska vojska bo v Natovih odzivnih silah in bojnih skupinah EU sodelovala z raznovrstnimi enotami, saj predstavlja tovrstno sodelovanje eno od pglavitnih orodij za transformacijo Slovenske vojske v smeri večje učinkovitosti, izboljšanja zmogljivosti, izurjenosti pripadnikov in povečanja interoperabilnosti z drugimi zaveznicami tako v okviru Nata kot tudi EU. Vzdržljivi prispevek Slovenske vojske v takojšne odzivne sile Nata bo znašal 0,8 % od skupnega obsega teh sil.

Republika Slovenija bo obrambo nacionalnega teritorija zagotavljala prednostno na podlagi 5. člena Severnoatlantske pogodbe v sodelovanju z zavezniki, hkrati pa bo razvijala in zagotavljala sposobnost morebitnega

specific capabilities of the Slovenian Armed Forces within collective defence, also outside the national territory of the Republic of Slovenia.

The Slovenian Armed Forces capabilities will be developed, trained and equipped for dual-use so as to be able to participate in the system of protection against natural and other disasters. Key capabilities intended for cooperation with the elements of the system of protection against natural and other disasters or for support to other national bodies and organizations in security provision, cover in particular the capabilities of helicopter transport, tactical airlift, chemical, biological, radiological and nuclear defence (CBRN defence), logistics, engineers, maritime, special operations forces and military medical and psychological service.

5. Long-Term Goals and Priorities of the Slovenian Armed Forces Development

The principal long-term goal of the Slovenian Armed Forces development is to carry out national defence within the system of collective defence and security. Long-term goals and priorities of the Slovenian Armed Forces development are thus linked with the forces active and credible operation, selective and balanced development of their capabilities and the further transformation aimed at the development of modern and efficient military organization, also in conditions of limited resource availability.

Long-term goal 1:

To enable active and credible operation of the Slovenian Armed Forces in the system of collective defence and security, enhanced participation in international operations and missions, in line with the principles of moderate geographic dispersion and higher specialization, and planned participation in the system of protection against natural and other disasters and support of other national authorities and bodies in responding to contemporary sources of threat, in accordance with national interests, adopted commitments, available resources and comprehensive approach.

Priorities:

- To achieve and maintain the planned operational readiness level of the Slovenian Armed Forces headquarters and units,
- To fulfil adopted commitments in the system of collective defence and security with the purpose of reaching common goals,

sodelovanja nekaterih zmogljivosti Slovenske vojske v okviru kolektivne obrambe tudi izven teritorija Republike Slovenije.

Zmogljivosti Slovenske vojske se bodo razvijale, usposabljele in opremljale kot dvonamenske tako, da bodo sposobne sodelovati v sistemu varstva pred naravnimi in drugimi nesrečami. Med ključne zmogljivosti Slovenske vojske, ki bodo sodelovale z elementi sistema varstva pred naravnimi in drugimi nesrečami ali zagotavljale podporo drugim državnim organom in organizacijam pri zagotavljanju varnosti, sodijo predvsem helikopterske zmogljivosti, zmogljivosti taktičnih transportnih letal, različne zmogljivosti jedske, radiološke, kemične in biološke obrambe (v nadaljnjem besedilu: JRKBO), logistične zmogljivosti, inženirske zmogljivosti, pomorske zmogljivosti, zmogljivosti specialnih sil ter zmogljivosti vojaške zdravstvene in psihološke službe.

5. Dolgoročni cilji in prioritete razvoja Slovenske vojske

Ključni dolgoročni cilj razvoja Slovenske vojske je zagotavljanje nacionalne obrambe v okviru sistema kolektivne obrambe in varnosti. Dolgoročni cilji in prioritete razvoja Slovenske vojske se zato nanašajo na njeno aktivno in verodostojno delovanje, selektivni in uravnotežen razvoj njenih zmogljivosti ter njeno nadaljnjo transformacijo, z namenom oblikovanja moderne in učinkovite vojaške organizacije tudi v okoliščinah omejene razpoložljivosti virov.

Dolgoročni cilj 1:

Aktivno in verodostojno delovanje Slovenske vojske v sistemu kolektivne obrambe in varnosti, okrepljeno delovanje v mednarodnih operacijah in misijah, ob upoštevanju načel zmerne geografske razpršenosti in večje specializacije, ter načrtno sodelovanje v sistemu varstva pred naravnimi in drugimi nesrečami in podpora drugim državnim organom in organizacijam pri odzivanju na sodobne vire ogrožanja, skladno z nacionalnimi interesi, sprejetimi zavezami, razpoložljivimi viri in načeli celostnega pristopa.

Prioritete:

- doseganje in vzdrževanje načrtovane ravni pripravljenosti poveljstev in enot Slovenske vojske za delovanje,
- izpolnjevanje sprejetih zavez v sistemu kolektivne obrambe in varnosti z namenom doseganja skupnih ciljev,

- To gradually increase sustainability and complexity of the Slovenian Armed Forces participation in international operations and missions,
- To participate, as priority, in the system of protection against natural and other disasters in responding to contemporary non-military sources of threat in the national territory.

Long-term goal 2:

To ensure appropriate readiness of the Slovenian Armed Forces for operation and cooperation with other defence capabilities of the Republic of Slovenia through selective and balanced development of the Slovenian Armed Forces capabilities across the full spectrum of operation.

Priorities:

- To gradually transform military capabilities in conjunction with the planned elimination of non-priority capabilities,
- To increase combat capabilities of the Slovenian Armed Forces focusing on the generation of a medium infantry battalion group,
- To balance and increase critical operational capabilities including timely availability of forces, efficient operation, efficient command and control system, efficient intelligence, deployability and manoeuvrability, survivability and protection of forces, and logistic sustainability,
- To preserve and develop military professional, specialist and other knowledge, skills and experiences that are of vital importance for defence.

Long-term goal 3:

By stepping up the process of functional professionalization, to transform the Slovenian Armed Forces into a highly professional and efficient military organization capable of joint operation also within multinational military framework in accordance with modern concepts and doctrines, and to a reasonable extent maintain its ability for efficient task accomplishment deriving from the doctrine on military strategic reserve formation and operation.

Priorities:

- To establish a more efficient system of human resource management,
- To develop a comprehensive system of military education and training in cooperation with the public education system,
- To acquire knowledge about, develop and use modern doctrines and to increase joint operation capabilities,

- postopno povečevanje vzdržljivosti in zahtevnosti sodelovanja Slovenske vojske v mednarodnih operacijah in misijah,
- pri odzivanju na sodobne nevojaške vire ogrožanja na nacionalnem teritoriju prednostno sodelovanje v sistemu varstva pred naravnimi in drugimi nesrečami.

Dolgoročni cilj 2:

S selektivnim in uravnoteženim razvojem zmogljivosti Slovenske vojske zagotavljati njeno ustrezno pripravljenost za delovanje ter sodelovanje z ostalimi obrambnimi zmogljivostmi Republike Slovenije skladno s celotnim spektrom delovanja.

Prioritete:

- postopno preoblikovanje vojaških zmogljivosti ob načrtnem izločanju neperspektivnih,
- povečanje bojnih zmogljivosti Slovenske vojske s težiščem na oblikovanju srednje bataljonske bojne skupine,
- uravnoteženje in povečanje bistvenih operativnih zmogljivosti, ki vključujejo pravočasno razpoložljivost sil, učinkovito delovanje, učinkovit sistem poveljevanja in nadzora, učinkovito obveščevalno zagotovitev, premestljivost in premičnost, preživetje in zaščito sil ter logistično vzdržljivost,
- ohranjanje in razvoj vojaškostrokovnih, specialističnih in drugih znanj, veščin in izkušenj, ki so bistvenega pomena za obrambo države.

Dolgoročni cilj 3:

S pospešenim procesom funkcionalne profesionalizacije transformirati Slovensko vojsko v visoko profesionalno in učinkovito vojaško organizacijo, sposobno skupnega delovanja tudi v večnacionalnem vojaškem okviru, skladno s sodobnimi koncepti in doktrinami, ter v razumnem obsegu ohranjati njeno sposobnost za učinkovito izvajanje nalog, izhajajočih iz doktrine oblikovanja in delovanja vojaške strateške rezerve.

Prioritete:

- vzpostavitev učinkovitejšega sistema upravljanja s kadrovskimi viri,
- izoblikovanje celovitega sistema vojaškega izobraževanja in usposabljanja v sodelovanju z javnim izobraževalnim sistemom,
- poznavanje, razvoj in uporaba sodobnih doktrin, povečanje sposobnosti skupnega delovanja,

- To pursue effective public relations strategy and cooperation with civil society organizations,
- To improve organization and security culture within the Slovenian Armed Forces and to promote military ethics.

6. Defence Resources

6.1 Human Resources

The size and structure of the Slovenian Armed Forces human resources will be based on force missions and tasks, security threat assessment of the Republic of Slovenia, required capabilities for task accomplishment in the national and international contexts, national level of ambition for the operation of the Slovenian Armed Forces, and availability of financial resources.

The total strength of the Slovenian Armed Forces is planned at up to 10,000 personnel and a target ratio between the regulars and voluntary contract reserves at 4:1. In line with its potential and available resources, the Republic of Slovenia will seek to attain the target size by the year 2018 at the latest and to maintain it at the same level over a long-term period. Human resource management will primarily focus on the manning of deployable capabilities.

In pursuing stable development of the Slovenian Armed Forces, the target ratio of 1:2:5 amongst officers, non-commissioned officers and soldiers will be gradually achieved. Upmost attention will be given to recruitment of sufficient number of soldiers. Officer personnel will be recruited primarily through the scholarship policy, and a smaller portion through the gradual promotion from military and mainly non-commissioned officer duties. Furthermore, specific focus will lie on voluntary military service as an additional source of new personnel recruitment for regular and voluntary contract reserve structures.

The category of military specialists will be used exclusively as a source of specialist duties in the manning process of priority capabilities. The category will be gradually downsized to 6 percent of the total strength of the Slovenian Armed Forces. Similarly will be the strength of civilians in the Slovenian Armed Forces in various professional, support and other posts, where military professional skills and military education are not required.

- učinkovita strategija komuniciranja z javnostmi in sodelovanja s civilnodružbenimi organizacijami,
- dvig organizacijske in varnostne kulture v Slovenski vojski ter uveljavljanje vojaške etike.

6. Obrambni viri

6.1 Kadrovski viri

Obseg in struktura kadrovskih virov Slovenske vojske bosta temeljila na njenih poslanstvih in nalogah, oceni varnostne ogroženosti Republike Slovenije, potrebnih zmogljivostih za uresničevanje nalog v nacionalnem in mednarodnem okviru, nacionalni ravni ambicij za delovanje Slovenske vojske ter razpoložljivosti finančnih virov.

Planirani skupni obseg Slovenske vojske bo do 10.000 pripadnikov, s ciljnim razmerjem med pripadniki stalne sestave in pripadniki prostovoljne pogodbene rezerve 4 : 1. Republika Slovenija si bo skladno z zmožnostmi in razpoložljivimi viri prizadevala doseči planiran obseg najkasneje do leta 2018 in ga nato ohranjati na enaki ravni tudi v dolgoročnem obdobju. Pri zagotavljanju kadrovskih virov bo osnovno vodilo popolnjevanje premestljivih zmogljivosti.

Z namenom uravnoteženega razvoja Slovenske vojske se bo postopno dosegalo ciljno razmerje 1 : 2 : 5 med častniki, podčastniki ter vojaki. Pri tem bo največ pozornosti namenjene zagotavljanju zadostnega števila vojakov. Častniški kader se bo prednostno zagotavljalo s politiko štipendiranja, manjši del pa tudi s postopnim napredovanjem iz vojaških in predvsem podčastniških dolžnosti. Poseben poudarek bo namenjen tudi izvajanju prostovoljnega služenja vojaškega roka, ki bo predstavljalo dodatno možnost za pridobivanje novih kadrov za stalno sestavo ter prostovoljno pogodbeno rezervo.

Kategorija vojaških uslužbencev se bo uporabljala izključno za zagotavljanje specialističnih kadrov pri popolnjevanju prednostnih zmogljivosti. Njihovo število se bo postopno zmanjševalo ter ne bo presegalo 6% skupnega obsega Slovenske vojske. Civilne osebe prav tako ne bodo presegale 6% skupnega obsega Slovenske vojske in bodo opravljale strokovnotehnične in druge naloge, za katere niso potrebna vojaška strokovna znanja in vojaška izobrazba.

With an increased range of specific services required by the Slovenian Armed Forces through outsourcing, a part of the former military and civilian personnel from the Slovenian Armed Forces will be employed accordingly.

Members of the Slovenian Armed Forces holding a status of disabled personnel or top athletes will not be included in the calculations of usability of forces indicators, as they do not contribute to the development of military capabilities.

In order to meet and maintain the planned size of the Slovenian Armed Forces, under consideration of the anticipated demographic and economic trends, planned and anticipated discharges from the Slovenian Armed Forces, and in view of more efficient human resource management, the system of recruitment, retention and discharges, and the system of comprehensive care for the Slovenian Armed Forces personnel will be upgraded in the future. As part of recruitment process, special attention will be dedicated to selection of adequate personnel. With the purpose of ensuring the proper strength and structure of the Slovenian Armed Forces and quality of personnel, efforts will be directed towards appropriate recognition of the military profession in employment law and material incentives, including the pay system, which will also consider specific characteristics of military service and career.

The overall structure of the Slovenian Armed Forces will increasingly reflect the importance and usability of voluntary contract reserve, which will also be indicated in amendments to the legal basis. Voluntary contract reserves will be utilized for the development of company-level units and the augmentation and replacement of regular structures during consolidation, preparations and employment.

Along with the development of the future integrated structure of the Ministry of Defence that will ensure conditions for the management, guidance, control and support of defence sector, the rationalization of its overall structure will also be carried out, with personnel being assigned from non-priority areas to priority ones.

6.2 Financial Resources

Financial resources will be provided according to realistic capacity of the Republic of Slovenia. In case of an unfavourable economic situation, the nominal growth of financial resources will be ensured and brought in line with macro-economic indicators. Once the economic situation becomes

Ob povečanem obsegu zagotavljanja določenih storitev za potrebe Slovenske vojske z zunanjimi izvajalci, se bo pri njih zaposlil tudi del nekdanjih vojaških in civilnih kadrov iz Slovenske vojske.

Pripadniki Slovenske vojske s statusom invalida ali vrhunskega športnika ne bodo upoštevani pri izračunu kazalnikov uporabnosti sil, ker ne prispevajo k vzpostavitvi vojaških zmogljivosti.

Za doseganje in ohranjanje planiranega obsega Slovenske vojske ter upoštevajoč predvidena demografska in gospodarska gibanja, načrtovane in predvidene odhode iz Slovenske vojske ter s ciljem učinkovitejšega upravljanja s kadrovskimi viri, bo v prihodnje nadgrajen sistem pridobivanja, zadrževanja in odhoda kadrov ter sistem celostne skrbi za pripadnike Slovenske vojske. V okviru pridobivanja kadrov bo posebna pozornost namenjena njihovi ustrezni selekciji. Z namenom zagotavljanja ustreznega obsega in strukture Slovenske vojske ter kakovostnega kadra se bo prizadevalo za primerno upoštevanje specifičnosti vojaškega poklica pri urejanju delovnopравниh statusa in zagotavljanju stimulativnih materialnih pogojev, vključno s plačnim sistemom, ki bodo upoštevale tudi posebne značilnosti poklicne vojaške službe in kariere.

V skupnem obsegu Slovenske vojske se bosta povečala pomen in uporabnost prostovoljne pogodbene rezerve, kar se bo upoštevalo tudi ob spreminjanju normativnih podlag. S prostovoljno pogodbeno rezervo se bo oblikovalo enote do ravni čete ter zagotavljalno dopolnjevanje in zamenjavo stalne sestave v času njene konsolidacije, priprav in uporabe.

Z oblikovanjem prihodnje integrirane strukture Ministrstva za obrambo, ki bo zagotavljala pogoje za upravljanje, usmerjanje in nadzor ter podporo obrambnega resorja, bo izvedena tudi racionalizacija njenega skupnega obsega, hkrati pa bodo kadri iz neperspektivnih preusmerjeni na perspektivna področja.

6.2 Finančni viri

Finančni viri bodo zagotovljeni skladno z realnimi zmožnostmi Republike Slovenije. Ob manj ugodnih gospodarskih razmerah bo zagotovljena nominalna rast finančnih virov, usklajena z makroekonomskimi kazalci. Ob ugodnejših gospodarskih razmerah se bo zagotovila minimalna realna

more stable, the minimum growth in real-terms will be ensured facilitating planned modernization of the Slovenian Armed Forces within the medium-term defence programme.

Long-term defence expenditures of the Republic of Slovenia will be oriented towards reaching 2 percent of GDP allowing the Republic of Slovenia to fulfil its political commitments towards the Alliance. Due to the economic situation and wider social circumstances, the realization of this ambition could be feasible after 2025.

Medium-term defence programmes will include a detailed projection of financial resources, taking into account the achieved level of financial resources, current microeconomic situation in the country and the guidelines referred to above.

The planning of financial resources spent on capability development of the Slovenian Armed Forces and defence system will be based on the principle of decreased overall proportion of personnel cost and increased sum total of operational cost and the cost of procurement, construction, research and development in the overall defence expenditure. Defence spending structure will be focused on achieving a more favourable ratio between personnel costs (50 percent), operational costs (30 percent) and the costs of procurement, construction, research and development (20 percent) allowing a more balanced development of the Slovenian Armed Forces and the defence system as a whole.

7. Structure of the Slovenian Armed Forces

A more appropriate structure of the Slovenian Armed Forces will be established facilitating more efficient implementation of force missions and tasks, implementation of goals, balanced development of the planned capabilities and leaner operation and rational use of personnel and financial resources.

In terms of deployability, the Slovenian Armed Forces are divided into deployable and non-deployable elements. Also, in the future they will be organized according to their role in combat operations that is as combat, combat support, combat service support, and command and control forces.

The Slovenian Armed Forces will be organized at the strategic, operational and tactical levels.

rast, ki bo omogočila s srednjeročnim obrambnim programom načrtovano modernizacijo Slovenske vojske.

Spreminjanje ravni obrambnih izdatkov Republike Slovenije bo dolgoročno usmerjeno v doseganje 2 % BDP, s čimer si bo Republika Slovenija prizadevala izpolnjevati politične zaveze do zavezništva. Zaradi ekonomskih razmer in širših družbenih okoliščin bi lahko do realizacije te ambicije prišlo tudi po letu 2025.

Podrobnejša projekcija finančnih virov se bo izdelala ob vsakokratni pripravi srednjeročnih obrambnih programov, kjer se bo upoštevala dosežena raven finančnih virov, trenutne makroekonomske razmere v državi ter zgoraj navedene usmeritve.

Pri planiranju porabe finančnih virov za razvoj zmogljivosti Slovenske vojske in obrambnega sistema se bo upoštevalo vodilo, da je treba v skupnem obsegu obrambnih izdatkov zmanjševati skupni delež stroškov osebja in povečevati skupni delež operativnih stroškov ter stroškov nabav, gradenj, razvoja in raziskav. Struktura obrambnih izdatkov bo usmerjena v doseganje ugodnejšega razmerja med stroški osebja (50 %), operativnimi stroški (30 %) ter stroški nabav, gradenj, razvoja in raziskav (20 %), kar bo omogočilo bolj uravnotežen razvoj Slovenske vojske in obrambnega sistema kot celote.

7. Struktura Slovenske vojske

Vzpostavljena bo ustreznejša struktura Slovenske vojske, ki bo omogočila učinkovitejše izvajanje njenih poslanstev in nalog, uresničevanje njenih ciljev, uravnotežen razvoj planiranih zmogljivosti Slovenske vojske ter gospodarnejše delovanje in racionalnejšo uporabo kadrovske in finančne virov.

Sile Slovenske vojske se glede na sposobnost premeščanja delijo na premestljive in nepremestljive sile. Tudi v prihodnje bodo organizirane glede na svojo vlogo v bojnem delovanju in sicer kot sile za bojevanje, sile za bojno podporo, sile za zagotovitev delovanja in sile za podporo poveljevanja.

Slovenska vojska bo organizirana na strateški, operativni in taktični ravni.

The highest military professional body of the Ministry of Defence in charge of exercising command of the Slovenian Armed Forces at the strategic level will be the General Staff of the Slovenian Armed Forces.

Operational-level commands will be responsible for the readiness and training level of subordinate headquarters and units, the conduct of the Slovenian Armed Forces operations, participation of the Slovenian Armed Forces in international operations and missions, in the territory of the Republic of Slovenia, and involvement of the Slovenian Armed Forces capabilities in protection and rescue tasks. They will also take the lead in the professional development of the Slovenian Armed Forces, the drafting of operational doctrines and procedures, and the implementation of education and training programmes in the Slovenian Armed Forces.

Within the reorganisation of the whole defence sector, adequate modifications of command and control at the strategic and operational levels, will also be included.

The tactical level will include the formation of brigade- and regiment-level commands with different number of units attached.

The highest unit tasked with joint operations within the framework of national defence will be a brigade-level task force, whereas the highest unit dedicated for operations outside the national territory will be a task force infantry battalion group.

The Slovenian Armed Forces units will be built on the principle of modularity as task forces specifically designed for operations and accomplishment of specific tasks. The basic component of these capabilities will be companies, with an exception of special operations forces.

8. Capabilities of the Slovenian Armed Forces

In line with the changed defence planning process in NATO and the EU, the development of capabilities of the Slovenian Armed Forces will be capability-based, and will therefore upgrade the past practice of force-driven development. The formation of the Slovenian Armed Forces capabilities is oriented towards effects and will be based upon linking the key elements of capabilities, such as personnel, materiel, facilities, doctrine, organization, leadership, training and interoperability.

Najvišji vojaškostrokovni organ Ministrstva za obrambo, odgovoren za poveljevanje Slovenski vojski na strateški ravni, bo Generalštab Slovenske vojske.

Poveljstva na operativni ravni bodo odgovorna za pripravljenost in usposobljenost podrejenih poveljstev ter enot, vodenje operacij Slovenske vojske, delovanje Slovenske vojske v mednarodnih operacijah in misijah ter na teritoriju Republike Slovenije in angažiranje zmogljivosti Slovenske vojske v nalogah zaščite in reševanja. Odgovorna bodo tudi za strokovni razvoj Slovenske vojske, razvoj doktrin delovanja in operativnih postopkov ter izvajanje izobraževanja in usposabljanja v Slovenski vojski.

V okviru celovite systemske prenove obrambnega resorja bodo ustrezno prilagojene tudi pristojnosti vodenja in poveljevanja na strateški in operativni ravni.

Na taktični ravni bodo organizirana poveljstva brigadne ali polkovne ravni, na katere bo vezano različno število enot.

Najvišja enota za izvajanje združenega bojevanja rodov v okviru nacionalne obrambe bo namensko oblikovana brigadna bojna skupina, najvišja enota, predvidena za delovanje izven območja države, pa bo namensko organizirana bataljonska bojna skupina.

Enote Slovenske vojske se bodo za delovanje in izvedbo določenih nalog lahko namensko oblikovale po načelu modularnosti. Osnovni gradnik zmogljivosti bo četa, razen pri specialnih silah.

8. Zmogljivosti Slovenske vojske

Skladno s spremenjenim procesom obrambnega planiranja Nata in EU se bo Slovenska vojska usmerila v razvoj in vzpostavitev zmogljivosti ter s tem nadgradila preteklo prakso, ki je temeljila na razvoju sil. Razvoj zmogljivosti Slovenske vojske je usmerjen v doseganje učinkov ter bo temeljil na povezanosti ključnih elementov zmogljivosti, kot so kadri, oborožitev in oprema, infrastruktura, doktrina, organiziranost, voditeljstvo, usposabljanje in interoperabilnost.

An important influence of capability development of the Slovenian Armed Forces in the future will continue to be the existing and new packages of NATO force goals / capability targets, giving the Slovenian Armed Forces an additional transformation and development momentum and at the same time allowing them continuous adaptation to changes in security environment. In developing forces and capabilities, the Republic of Slovenia will follow the principle of the single set of forces for NATO and EU.

Furthermore, in the future the Slovenian Armed Forces will develop as a land force with elements of air and maritime components. The development will focus on deployable capabilities with prioritized development of a medium infantry battalion group and fixed- and rotary-wing capabilities of tactical airlift. In developing all military capabilities, special effort will be given to protection and survival of SAF members.

The capabilities of the Slovenian Armed Forces, the generation of which is unrealistic due to the changed situation, will be re-defined and re-evaluated from the perspective of their development schedule. Some capabilities that are not vital for the mission and tasks of the Slovenian Armed Forces, within the system of collective defence and security, and that place undue strain on financial, personnel and other resources of the Republic of Slovenia, will have to be abandoned thus releasing the resources for accelerated development of key capabilities. Non-priority weapon systems will be gradually removed from use, with some of them being potentially designated for military strategic reserves until the end of their life cycle.

The military capabilities exceeding solely national capacities and ambitions will be provided within the Alliance or on the basis of bilateral and multilateral agreements. Use will be made of the opportunities for participation in joint capability development projects as part of international initiatives and as dictated by national interests and prospects.

Deployable capabilities of the Slovenian Armed Forces will make up key operational capabilities allowing timely availability of forces, and efficient operation, command and control system, intelligence, deployability and mobility, survival and protection of forces, and logistic sustainability. This will facilitate both the accomplishment of tasks nationally as well as efficient and sustainable operation with the required force protection across the entire spectrum of operations within NATO and the EU.

Long-term development of the Slovenian Armed Forces branches will be based on the development of the combat core, provision of efficient combat

Pomemben vpliv na razvoj zmogljivosti Slovenske vojske bodo tudi v prihodnje predstavljali obstoječi in novi paketi ciljev sil oziroma ciljev zmogljivosti Nata, ki Slovenski vojski dajejo dodaten transformacijski in razvojni zagon ter hkrati omogočajo neprekinjen proces prilagajanja spremembam v varnostnem okolju. Pri razvoju sil in zmogljivosti bo Republika Slovenija upoštevala načelo enotnega nabora sil Nata in EU.

Slovenska vojska se bo tudi v prihodnje razvijala kot kopenska vojska z elementi zračne in pomorske komponente. Razvoj bo usmerjen k razvoju premestljivih zmogljivosti s prioriteto na oblikovanju srednje bataljonske bojne skupine ter razvoju letalskih in helikopterskih zmogljivosti taktičnega zračnega transporta. Pri razvoju vseh vojaških zmogljivosti bo poseben poudarek namenjen kvalitetni zaščiti in preživetju pripadnikov.

Zmogljivosti Slovenske vojske, katerih vzpostavitev je zaradi spremenjenih razmer nerealna, bodo redefinirane oziroma bo ponovno ocenjena časovnica njihovega razvoja. Nekaterim zmogljivostim, ki niso ključne za izvajanje poslanstva in nalog Slovenske vojske v sistemu kolektivne obrambe in varnosti ter presegajo finančne, kadrovske in druge zmožnosti Republike Slovenije, se bo odreklo ter tako sprostilo vire za pospešen razvoj vitalnih zmogljivosti. Neperspektivni oborožitveni sistemi in oprema bodo izločeni postopno, pri čemer bodo nekateri do izteka življenjskega cikla lahko namenjeni vojaški strateški rezervi.

Nekatere vojaške zmogljivosti, ki presegajo zgolj nacionalne zmožnosti oziroma ambicije, bodo zagotovljene v okviru zavezništva ali pa na podlagi dvostranskih in večstranskih dogovorov. Izkoriščene bodo priložnosti sodelovanja v skupnih projektih razvoja zmogljivosti v okviru mednarodnih pobud, skladno z nacionalnimi interesi in zmožnostmi.

Premestljive zmogljivosti Slovenske vojske bodo zagotavljale bistvene operativne zmogljivosti, ki bodo zagotavljale pravočasno razpoložljivost sil, učinkovito delovanje, učinkovit sistem poveljevanja in nadzora, učinkovito obveščevalno zagotovitev, premestljivost in premičnost, preživetje in zaščito sil ter logistično vzdržljivost. To jim bo omogočalo tako izvajanje nalog v nacionalnem prostoru, kot tudi učinkovito in vzdržljivo delovanje s potrebno zaščito sil v celotnem spektru operacij v okviru Nata in EU.

Dolgoročni razvoj rodov Slovenske vojske bo temeljil na vzpostavitvi jedra sil za bojevanje, zagotavljanju učinkovite bojne podpore in zagotovitve

support and combat service support for the core of combat forces, the provision of selective specialization of individual branches and individual support elements and other, more efficient ways, such as force multipliers, multinational solutions and external contractors.

8.1 Combat Capabilities

The basis of the Slovenian Armed Force land capabilities will be combat capabilities of medium, light (motorised) and mountain infantry, and special operations forces.

Light and medium infantry capabilities will serve as a basis for a task-based motorised and medium infantry battalion group.

Up to the end of the life cycle of the existing armoured mechanized weapon systems, the Slovenian Armed Forces will maintain armoured capabilities of an augmented tank company. Surpluses will be excluded from the structure of the Slovenian Armed Forces and made available for military strategic reserve, upon the introduction of wheeled armoured vehicles 8x8 equipped with direct fire support systems into operational use. Armoured capabilities will have the ability to conduct joint operations within the national context and to enable training for infantry units with tanks and anti-armour combat.

Within the framework of infantry forces, modern portable and mobile anti-armour missile systems will be developed for efficient destruction of armour, reinforced facilities and low-flying helicopters at medium distances.

Mountain infantry will be specifically organized, equipped and trained for mountain operations.

With regard to special operations forces, the Slovenian Armed Forces will develop capabilities for special reconnaissance tasks and gathering of key military information through tactical reconnaissance and surveillance, and for combating military targets behind enemy lines.

8.2 Combat Support Capabilities

The development of combat support capabilities will be based on fire support, air defence, engineer capabilities, CBRN defence, military police, maritime capabilities and intelligence and reconnaissance support.

delovanja jedru sil za bojevanje, na zagotavljanju selektivne specializacije posameznih rodov ter na zagotavljanju določenih elementov podpore na druge bolj učinkovite načine, kot so zlasti multiplikatorji moči, večnacionalne rešitve in zunanji izvajalci.

8.1 Zmogljivosti za bojevanje

Osnovo kopenskih zmogljivost Slovenske vojske bodo predstavljale zmogljivosti za bojevanje, v okviru katerih bodo razvite pehotne zmogljivosti srednje, lahke in gorske pehote ter specialne sile.

Iz lahkih in srednjih pehotnih zmogljivosti bosta namensko oblikovani lahka in srednja bataljonska bojna skupina.

Slovenska vojska bo do izteka življenjskega cikla obstoječih oklepno-mehaniziranih oborožitvenih sistemov zadržala oklepne zmogljivosti moči okrepljene tankovske čete. Viški bodo izločeni iz strukture Slovenske vojske za potrebe vojaške strateške rezerve, ko bodo v operativno uporabo uvedena srednja kolesna oklepna vozila 8 x 8, opremljena s sistemi za neposredno ognjeno podporo. Oklepne zmogljivosti bodo sposobne sodelovati pri izvajanju združenega bojevanja rodov v nacionalnem okviru in zagotavljati zmogljivosti za usposabljanje pehotnih enot za sodelovanje s tanki ter protiolepno bojevanje.

V okviru pehotnih sil bodo razvite sodobne prenosne in prevozne protiolepne raketne zmogljivosti, ki bodo sposobne za učinkovito uničevanje oklepnih sredstev, utrjenih objektov in nizko letečih helikopterjev na srednjih razdaljah.

Gorska pehota bo posebej organizirana, opremljena in usposobljena za izvajanje delovanj v sredogorju in visokogorju.

Slovenska vojska bo v sklopu specialnih sil razvila zmogljivosti za izvajanje nalog specialnega izvidovanja in pridobivanja ključnih vojaških informacij s taktičnim izvidovanjem in opazovanjem ter za bojevanje proti vojaškim ciljem v globini nasprotnikovega prostora.

8.2 Zmogljivosti za bojno podporo

Razvoj zmogljivosti za bojno podporo bo temeljil na ognjeni podpori, zračni obrambi, inženirstvu, JRKBO, vojaški policiji, pomorstvu in obveščevalno-izvidniški podpori.

In the long-term period, deployable indirect fire support capability based on self-propelled artillery systems will be developed. It will be capable of supporting brigade-level operations in the territory of the Republic of Slovenia, and an infantry battalion group outside the national territory by generating deployable modules. With the introduction of deployable capabilities for indirect fire support, the surpluses of non-deployable artillery systems will be detached for the needs of the military strategic reserve until the end of their life cycle.

The Slovenian Armed Forces will develop combat engineer capabilities to support and increase mobility and survivability of own forces, to counter adversary's manoeuvre in the national territory and the operation of infantry battalion group outside the national territory, and to participate in protection and rescue operations. They will be additionally equipped with modern self-propelled systems for rapid deployment and removal of mines and for route clearance and removal of obstacles.

As part of air defence capabilities, the Slovenian Armed Forces will develop modern mobile (mobile and portable) short-range rocket systems enabling direct air defence of key infrastructure and deployment of elements of the Slovenian Armed Forces. By generating deployable air defence modules within the infantry battalion group, air defence will also be provided for operations beyond the national territory. Air defence and air surveillance systems of the Slovenian air space will be fully integrated in NATO integrated air defence system. The Republic of Slovenia will not establish its own aircraft capabilities for air policing in the Slovenian air space, but will seek appropriate solutions within NATO.

Surpluses of training aircraft will be removed from operational use.

As regards to combat operation support and protection of the Slovenian Armed Force elements, the tactical level will, in accordance with expert guidance of the integrated defence intelligence and security structure of the Ministry of Defence at strategic level, involve the development of comprehensive intelligence, counter-intelligence and security capabilities for intelligence gathering through human, imagery and signals intelligence activity. To ensure force protection of the Slovenian Armed Forces, tactical capabilities for electronic counter-measures and operations will be further developed.

V dolgoročnem obdobju bo vzpostavljena premestljiva zmogljivost posredne ognjene podpore, ki bo temeljila na samovoznih artilerijskih sistemih. Sposobna bo podpreti delovanje brigade na teritoriju Republike Slovenije, z oblikovanjem premestljivih modulov pa tudi delovanje bataljonske bojne skupine izven območja države. Po uvedbi premestljivih zmogljivosti za posredno ognjeno podporo bodo viški nepremestljivih artilerijskih sredstev do izteka življenjskega ciklusa izločeni za potrebe vojaške strateške rezerve.

Slovenska vojska bo razvila zmogljivosti bojnega inženirstva, ki bodo sposobne podpreti in zagotoviti povečanje premičnosti in stopnje preživetja lastnih sil, onemogočati manever sil nasprotnika na nacionalnem teritoriju in pri delovanju bataljonske bojne skupine izven območja države ter sodelovati pri izvajanju nalog zaščite in reševanja. Dodatno bodo opremljene s sodobnimi samovoznimi sistemi za hitro miniranje in razminiranje ter izdelavo prehodov preko ovir.

Slovenska vojska bo v okviru zmogljivosti za zračno obrambo razvila sodobne mobilne (prevozne oziroma prenosne) raketne zmogljivosti kratkega dosega, ki bodo zagotavljale neposredno zračno obrambo ključne infrastrukture in elementov razporeditve sil Slovenske vojske. Z oblikovanjem premestljivih modulov zračne obrambe v bataljonski bojni skupini bo zagotovljena zračna obramba sil tudi v primeru delovanja izven območja države. Sistem zračne obrambe ter nadzora in kontrole slovenskega zračnega prostora bo popolnoma integriran v Natov integriran sistem zračne obrambe. Republika Slovenija ne bo vzpostavila lastnih letalskih zmogljivosti za nadzor in kontrolo slovenskega zračnega prostora, temveč bo rešitev nadzora zračnega prostora poiskala v okviru Nata.

Presežki šolskih letal bodo izločeni iz operativne uporabe.

Za bojno podporo delovanja in zaščito sil Slovenske vojske se bodo na taktični ravni, skladno s strokovnimi usmeritvami integrirane obrambne obveščevalno-varnostne strukture Ministrstva za obrambo na strateški ravni, razvijale celovite obveščevalne, protiobveščevalne in varnostne zmogljivosti za pridobivanje podatkov s pomočjo človeških virov, zmogljivosti za pridobivanje podatkov s pomočjo sredstev za slikovno predstavitev in zmogljivosti za pridobivanje podatkov iz elektromagnetnih signalov. Z namenom zaščite sil Slovenske vojske se bo nadaljevalo z razvojem taktičnih zmogljivosti elektronskega odvracanja in bojevanja.

The Slovenian Armed Forces will maintain a combined CBRN defence capability designed for detection and identification of nuclear, radiological, chemical and biological agents, and for decontamination of personnel, equipment and materiel of the Slovenian Armed Forces in and outside the national territory. This capability will also be used to support the system of protection against natural and other disasters, and other national bodies.

The Slovenian Armed Forces will develop capabilities required by the military police under national authority and outside the national territory. These capabilities will accomplish tasks in the stabilisation stage of international operations and missions outside the national territory.

The maritime component development will include surface operations and diving capabilities, and the maritime operations centre. By upgrading the existing coordination and increasing the integration of competent bodies and services responsible for security at sea and on the coast, these capabilities could also become part of a possible integrated structure.

Particular attention will be given to the development of means for protection against improvised explosive devices, effects of directed energy weapons, and protection of network information systems against cyber attacks.

The Slovenian Armed Forces will, as force multipliers, develop capabilities for psychological and electronic operations, civil-military cooperation, data gathering and processing, and cyber warfare.

8.3 Combat Service Support Capabilities

Combat service support capabilities will enable operation and sustainability of the Slovenian Armed Forces within the national territory, while part of the capabilities will be capable of supporting Slovenian Armed Forces outside the national territory.

Development will cover autonomous and organic deployable logistic capabilities for supporting deployable units of the Slovenian Armed Forces in international operations and missions. The development of non-deployable logistic capabilities designed for support of the Slovenian Armed Forces in the territory of the Republic of Slovenia will focus on increased efficiency, and especially on rationalization of logistic processes.

Slovenska vojska bo ohranjala kombinirano JRKBO zmogljivost, ki bo sposobna izvajati detekcijo in identifikacijo jedrskih, radioloških, kemijskih in bioloških snovi ter dekontaminacijo osebja, opreme in sredstev Slovenske vojske na nacionalnem teritoriju in pri delovanju izven območja države. S to zmogljivostjo bo sposobna zagotavljati tudi podporo sistemu varstva pred naravnimi in drugimi nesrečami ter drugim državnim organom.

Slovenska vojska bo razvila zmogljivosti za izvajanje nalog vojaške policije v nacionalni pristojnosti in nalog vojaške policije izven območja države. Zmogljivosti bodo sposobne izvajati naloge v stabilizacijski fazi mednarodnih operacij in misij izven nacionalnega teritorija.

V okviru pomorstva se bodo razvijale zmogljivosti za površinsko delovanje, potapljaške zmogljivosti ter pomorski operativni center. Z nadgrajevanjem sedanje koordinacije in višje stopnje integracije pristojnih organov in služb za zagotavljanje varnosti na morju in obali bi bile lahko navedene zmogljivosti vključene v okvir morebitne integrirane strukture.

Poseben poudarek bo na razvoju zmogljivosti za zaščito pred improviziranimi eksplozivnimi sredstvi, zaščiti pred učinki orožij z usmerjenim delovanjem ter zaščiti omrežnih, računalniških in komunikacijskih sistemov pred kibernetскими napadi.

Slovenska vojska bo kot multiplikatorje bojne moči razvila zmogljivosti psihološkega delovanja, elektronskega bojevanja, civilno vojaškega sodelovanja, zbiranja in obdelave podatkov in kibernetiskega bojevanja, ki bodo povečale bojno moč.

8.3 Zmogljivosti za zagotovitev delovanja

Zmogljivosti za zagotovitev delovanja bodo omogočale delovanje in ohranjanje vzdržljivosti sil Slovenske vojske v okviru nacionalnega prostora, del zmogljivosti pa bo sposoben podpreti delovanje Slovenske vojske izven države.

Razvite bodo samostojne ter organske premestljive logistične zmogljivosti, ki bodo sposobne podpirati delovanje premestljivih enot Slovenske vojske v mednarodnih operacijah in misijah. Razvoj nepremestljivih logističnih zmogljivosti za podporo Slovenske vojske na območju Republike Slovenije bo usmerjen v povečanje učinkovitosti, predvsem na podlagi racionalizacije logističnih procesov.

Military barracks administrations will be set up allowing more efficient logistic support of units located at individual barracks.

The Slovenian Armed Forces will develop capabilities for tactical airlift with transport helicopters and tactical transport aircraft. For the purposes of vertical manoeuvre in support of land forces operations, the Slovenian Armed Forces will ensure the airlift capability for an infantry company at once. As part of helicopter capabilities, the Slovenian Armed Forces will also support search and rescue operations, aerial medical evacuation and specific tasks in the system of protection against natural and other disasters. Part of rotary- and fixed-wing capabilities will also be used for Alliance's operations, and international operations and missions.

Deployability of the Slovenian Armed Forces in the future will also be based on strategic air- and sealift which will be provided through various NATO and EU initiatives, and national and other contractors.

The Cerklje ob Krki Airport will function as the main military airfield of the Slovenian Armed Forces and will, as required, ensure part of the host nation support capabilities for the Alliance.

The Slovenian Armed Forces will develop water purification capabilities for the supply, storage and distribution of potable water.

Deployable forces will obtain capabilities for the transport of cargo and fuel to ensure in-theatre fuel transport and distribution. Convoy support capabilities will be set up to provide accommodation, food, medical support, personal hygiene, sanitary conditions and refuelling of units during movement up to battalion level.

The Slovenian Armed Forces will maintain a deployable military medical capability providing medical care up to Role 2LM level and will also be made available to the public health care system, as required.

With reference to engineer units, the Slovenian Armed Forces will continue developing deployable bridging engineer capabilities, a deployable horizontal constructions capabilities and a deployable explosive ordnance disposal capability.

Vzpostavljene bodo uprave vojašnic, s čimer bo zagotovljena bolj učinkovita logistična podpora enot, ki se nahajajo v vojašnicah.

Slovenska vojska bo razvila zmogljivosti za taktični zračni transport s transportnimi helikopterji in taktičnimi transportnimi letali. Za izvajanje vertikalnega manevra bo v podpori delovanja kopenskih sil Slovenska vojska zagotovila zmogljivost za prevoz pehotne čete v enem naletu. V okviru helikopterskih zmogljivosti bo Slovenska vojska sposobna izvajati tudi naloge iskanja in reševanja, zračne medicinske evakuacije in določene naloge v sistemu varstva pred naravnimi in drugimi nesrečami. Del helikopterskih in letalskih zmogljivosti bo sposoben delovati v okviru zavezništev in v mednarodnih operacijah in misijah.

Premestljivost sil Slovenske vojske bo tudi v prihodnje temeljila na strateškem zračnem ter pomorskem transportu. Strateški zračni in pomorski transport se bo zagotavljal v okviru različnih pobud Nata in EU ter z nacionalnimi oziroma drugimi pogodbenimi izvajalci.

Letališče Cerklje ob Krki bo zagotavljalo zmogljivost osrednjega vojaškega letališča Slovenske vojske ter po potrebi nudilo del zmogljivosti podpore države gostiteljice v okviru zavezništva.

Slovenska vojska bo razvila zmogljivosti za prečiščevanje vode, ki bodo sposobne zagotoviti, hraniti in razdeljevati pitno vodo.

V premestljivih silah se bodo razvijale zmogljivosti za transport tovora in goriv, ki bodo sposobne zagotoviti transport in distribucijo goriva na vojskovališču. Vzpostavljene bodo tudi zmogljivosti za podporo konvojev, ki bodo sposobne zagotavljati nastanitev, prehrano, zdravstveno oskrbo, osebno higieno, sanitarne zmogljivosti in dopolnjevanje z gorivom enotam v premiku do ravni bataljona.

Slovenska vojska bo ohranjala premestljivo vojaško zdravstveno zmogljivost, s katero bo zagotavljala zdravstveno oskrbo do ravni Role 2LM in bo po potrebi na razpolago tudi javnemu zdravstvu.

Slovenska vojska bo v okviru inženirstva razvijala premestljivo mostovno zmogljivost, zmogljivosti za izgradnjo horizontalnih konstrukcij ter premestljivo zmogljivost za uničevanje neeksplozivnih eksplozivnih sredstev.

8.4 Command and Control Capabilities

Command and control capabilities will support command and control, and the planning process at all levels. They will support the conduct of military operations in the territory of the Republic of Slovenia, network operations with the Alliance and forces in international operations and missions, and cooperation in the system of protection against natural and other disasters. The command and control system will enable interoperability and cooperation within the national and international environments.

The Slovenian Armed Forces will develop network capabilities based on modern information and communication technologies allowing efficient command and control system and interoperability with NATO system.

Secure and adjustable communications and information network infrastructure will be established in compliance with the requirements of NATO's network enabled capabilities.

Information security measures and capabilities will also be introduced for prevention of unauthorized access into networks.

The deployable capabilities of the Slovenian Armed Forces will be equipped with voice and data communications for the national defence network as well as NATO's communications information system, including in-theatre tactical networks.

The Slovenian Armed Forces will develop capabilities providing a joint operational picture of the Slovenian Armed Forces at home and abroad and 24/7 situational awareness.

8.5 Military Education and Training Capabilities

Military education and training capabilities will support the further development of the Slovenian Armed Forces and thus help improve their operational readiness. Their future development will focus on upgrading the system of combat training of units and headquarters for participation in international operations and missions (augmentation and development of the Combat Training Centre) and the system of simulation tools in support of live training of individuals and low-level tactical units. Quality-upgraded institutions of military education and training will, in cooperation with the public education and research system, ensure advancement in military

8.4 Zmogljivosti za poveljevanje in kontrolo

Zmogljivosti za poveljevanje in kontrolo bodo zagotavljale podporo funkciji poveljevanja in kontrole ter načrtovanja na vseh ravneh. Podpirale bodo vodenje vojaških operacij na teritoriju Republike Slovenije, v omrežnem delovanju z zavezništvom in silami na mednarodnih operacijah in misijah ter sodelovanje pri izvajanju nalog v sistemu varstva pred naravnimi in drugimi nesrečami. Sistem poveljevanja in kontrole bo omogočal povezljivost in sodelovanje v nacionalnem in mednarodnem okolju.

Slovenska vojska bo razvila omrežne zmogljivosti, vzpostavljene na sodobnih informacijskih in komunikacijskih tehnologijah, ki bodo omogočale učinkovit sistem poveljevanja in kontrole in zagotavljale povezljivost z Natovim sistemom.

Vzpostavljena bo varna in prilagodljiva komunikacijska in informacijska omrežna infrastruktura, skladna z zahtevami Natovih zmogljivosti omrežnega delovanja.

Vzpostavljeni bodo ukrepi in zmogljivosti informacijske varnosti z namenom preprečevanja nenadzorovanega dostopa in vključevanja v omrežje.

Premestljivim zmogljivostim Slovenske vojske bodo zagotovljene govorne in podatkovne povezave v nacionalnem obrambnem omrežju, kakor tudi z Natovim komunikacijsko informacijskim sistemom, vključno s taktičnimi omrežji na območju izvajanja operacij.

Slovenska vojska bo razvila zmogljivosti, ki bodo zagotavljale združeno operativno sliko enot Slovenske vojske doma in v tujini ter neprekinjeno (24/7) skupno zavedanje o situaciji.

8.5 Zmogljivosti vojaškega izobraževanja in usposabljanja

Zmogljivosti vojaškega izobraževanja in usposabljanja bodo podpirale nadaljnji razvoj Slovenske vojske ter tako izboljševale pripravljenost za delovanje. Razvoj zmogljivosti vojaškega izobraževanja in usposabljanja bo v prihodnosti usmerjen v nadgradnjo sistema bojnega usposabljanja enot in poveljstev za potrebe delovanja v mednarodnih operacijah in misijah (razširitev in uveljavitev Centra za bojno usposabljanje) ter v razvoj sistema simulacijskih orodij v podporo bojnega taktičnega usposabljanja posameznika oziroma nižjih taktičnih enot. Kvalitativno nadgrajene institucije vojaškega izobraževanja in usposabljanja bodo v sodelovanju z javnim izobraževalnim

expertise, knowledge and experiences, and hence military practices of the Slovenian Armed Forces.

9. Modernization of the Slovenian Armed Forces

9.1 Military Weapons and Equipment

The military weapons and equipment modernization will continue to support the transformation of the Slovenian Armed Forces into a highly-professional and efficient military organization, capable of responding to current and future security challenges.

It will include procurement of modern weapons and equipment successfully tested in the theatre and international operations and missions, and compliant with high quality standards. The definition of requirements, planning of necessary resources and implementation of military weapons and equipment procurement will be guided primarily by modularity, platform uniformity, multipurpose, interoperability with the equipment of allied militaries, transparency, and potential applicability for the Slovenian Armed Forces participation with the system against natural and other disasters.

With the aim of increasing the efficiency and transparency of public procurement, some of the procurement projects for military weapons and equipment will be carried out through the public procurement agency, once established, while part of the Slovenian Armed Forces modernization projects will proceed within the Ministry of Defence in the form of defence or confidential procurement due to their specific characteristics and key importance for the timely development of planned military capabilities.

With reference to the joint projects of NATO and the European Defence Agency, the Republic of Slovenia will focus on the implementation of the adopted commitments and future participation in the projects assessed as the most appropriate and rational on the basis of a cost and benefit analysis for capability development and access to joint capabilities, the autonomous development of which would not be feasible or unreasonable due to the Republic of Slovenia's limited resources. At the same time, the Government of the Republic of Slovenia will support the development and operation of the national defence industry through economic diplomacy mechanisms and strict adherence to legal principles of the market economy.

in raziskovalnim sistemom zagotovile nadaljnji razvoj vojaške veščine, znanj in izkušenj in s tem podprle nadaljnji razvoj vojaške prakse Slovenske vojske.

9. Modernizacija Slovenske vojske

9.1 Vojaška oborožitev in oprema

Modernizacija vojaške oborožitve in opreme se bo nadaljevala na način, ki bo podpiral transformacijo Slovenske vojske v visoko profesionalno in učinkovito vojaško organizacijo, sposobno odzivanja na trenutne in prihodnje varnostne izzive.

Nabavljena bo sodobna oborožitev in oprema, ki je že bila uspešno preizkušena na bojišču oziroma v mednarodnih operacijah in misijah ter zadovoljuje visoke kakovostne standarde. Pri oblikovanju zahtev, planiranju potrebnih virov ter izvedbi naročil vojaške oborožitve in opreme bodo ključna vodila zagotavljanje modularnosti, enotnost platform, večnamenskost, interoperabilnost z opremo zavezniških vojska, transparentnost ter potencialna uporabnost pri sodelovanju Slovenske vojske v sistemu varstva pred naravnimi in drugimi nesrečami.

Z namenom doseganja večje učinkovitosti in transparentnosti na področju javnega naročanja se bodo nekateri projekti nabav vojaške oborožitve in opreme izvajali preko agencije za javno naročanje, ko bo ustanovljena, hkrati pa bo del projektov modernizacije Slovenske vojske zaradi njihove specifičnosti oziroma velikega pomena za pravočasen razvoj načrtovanih vojaških zmogljivosti, tudi v prihodnje izvajalo Ministrstvo za obrambo kot obrambna oziroma zaupna naročila.

Na področju združenih projektov Nata in projektov Evropske obrambne agencije se bo Republika Slovenija omejila na izpolnjevanje že sprejetih obveznosti ter na prihodnje sodelovanje v tistih projektih, ki bodo na podlagi analize stroškov in koristi ocenjeni kot najbolj ustrezni in racionalni za razvoj zmogljivosti oziroma se bo z njimi zagotovilo dostop do skupnih zmogljivosti, ki jih Republika Slovenija zaradi omejenih virov ne more razvijati samostojno ali bi bil njihov samostojen razvoj neracionalen. Pri tem bo Vlada Republike Slovenije, ob uporabi mehanizmov gospodarske diplomacije ter doslednem upoštevanju zakonitosti delovanja tržnega gospodarstva, podpirala tudi razvoj in delovanje nacionalne obrambne industrije.

Combat units of the Slovenian Armed Forces will acquire modern combat systems that will, along with increased efficiency, ensure better survivability and logistic self-sufficiency.

Upon the end of the life cycle, the existing 6x6 and 4x4 wheeled armoured vehicles will be replaced with comparable new vehicles. The wheeled armoured vehicles in use will be upgraded with more effective protection, and target recognition and identification systems.

Based on the previous Resolution on General Long-Term Development and Equipping Programme of the Slovenian Armed Forces up to 2015, the equipping project for medium wheeled armoured vehicles 8x8 will continue, however with a reduced total number of vehicles. Wheeled armoured vehicles 8x8 will be procured in the quantity and configuration enabling the formation of a medium infantry battalion group, including combat support and combat service support elements in line with NATO criteria.

Armoured and transport vehicles with anti-ballistic and countermine protection, modern equipment for operator protection, and detection, protection and disposal of non-conventional, radiological, chemical and biological unexploded ordnance will be procured or upgraded. Deployable units will obtain the required logistic equipment for the maintenance of military weapons and equipment, and operation in difficult geographic and climate conditions.

Systems for detection and quick disposal and neutralization of various explosive ordnance, improvised explosive devices and area protection weapons will be procured and introduced.

For the purposes of urban combat, modern manned or unmanned reconnaissance and surveillance systems will be procured and introduced, and vehicles will be equipped with direct and indirect fire support systems.

Portable systems for temporary deactivation and neutralisation of manpower, vehicles, equipment and infrastructure facilities (non-lethal systems) will be introduced enabling effects without collateral damage.

Through effective indirect fire support of the Slovenian Armed Forces, new automatic mortar and mobile self-propelled artillery systems with guided

V enote za bojevanje Slovenske vojske bodo uvedeni moderni bojni sistemi, ki bodo ob povečanju učinkovitosti zagotavljali večjo zmožnost preživetja in višjo stopnjo logistične samozadostnosti.

Po izteku življenjskega ciklusa obstoječih kolesnih oklepnih vozil 6 x 6 in 4 x 4 bo zagotovljena zamenjava s primerljivimi novimi vozili. Obstoječa kolesna oklepna vozila bodo nadgrajena s povečano zmožnostjo zaščite in sistemi za prepoznavanje in identifikacijo ciljev.

Iz Resolucije o splošnem dolgoročnem programu razvoja in opremljanja Slovenske vojske (Uradni list RS, št. 89/04) se nadaljuje projekt opremljanja s srednjimi kolesnimi oklepnimi vozili, pri čemer pa bo zmanjšano njihovo skupno število. Srednja kolesna oklepna vozila 8 x 8 bodo nabavljena v takem številu in konfiguraciji, ki bosta omogočala vzpostavitev srednje bataljonske bojne skupine z elementi bojne podpore in zagotovitve delovanja skladno s kriteriji Nata.

Nabavljena oziroma nadgrajena bodo oklepna in transportna vozila s protibalistično in protiminsko zaščito, sodobno opremo za zaščito operaterjev, odkrivanje, zaščito in uničevanje konvencionalnih, radioloških, kemičnih in bioloških neeksplozivnih ubojnih sredstev. Premestljivim enotam bo zagotovljena potrebna logistična oprema za vzdrževanje vojaške oborožitve in opreme ter delovanje v zahtevnih geografskih in klimatskih pogojih.

Nabavljeni in uvedeni bodo sistemi za odkrivanje in hitro odstranjevanje oziroma nevtralizacijo različnih vrst eksplozivnih sredstev, improviziranih eksplozivnih teles in orožij za zaščito območij.

Za izvajanje nalog v urbanem okolju bodo nabavljeni in uvedeni sodobni izvidniško-opazovalni sistemi z in brez posadke, pri čemer bodo vozila oborožena s sistemi za neposredno in posredno ognjeno podporo.

Uvedeni bodo prenosni sistemi za začasno onesposobitev oziroma nevtralizacijo oseb, vozil, opreme in infrastrukturnih objektov (neubojna bojna sredstva), kar bo omogočalo doseganje učinkov brez nepotrebnih žrtev in dodatne škode.

Za učinkovito posredno ognjeno podporo Slovenske vojske bodo uvedeni novi avtomatski minometni in premestljivi samovozni artilerijski sistemi

ammunition will be introduced and integrated in digital and network-enabled fire management systems.

Aircraft will be modernized with self-protection systems, and part of helicopter capabilities will be upgraded with medical evacuation equipment. In line with the Resolution on General Long-Term Development and Equipping Programme of the Slovenian Armed Forces up to 2015 the project of tactical transport aircraft procurement will proceed to enhance deployability of the Slovenian Armed Forces. In light of effective air space command and control, priority will be given to the operational introduction of the system for identifying friendly and foe aircraft in real time in all aircraft.

The currently used air surveillance and control system will be modernized with long-range radars and equipment that is interoperable with the new NATO system.

New sophisticated deployable short-range air defence systems will be introduced to ensure operation against the whole spectrum of air targets.

Procured and introduced will be modern sensor and other data-gathering systems, such as unmanned aerial vehicles, various land sensors, remotely controlled vehicles and equipment for data-gathering and integration.

The Slovenian Armed Forces will, through continuous modernization of network and information infrastructure and integration of communications and information systems with sensor and weapon systems for the provision of network operations, enable more effective and secure command and control system, and interoperability with the systems of allies and other participants in international operations and missions.

An important segment of military weapons and equipment modernization will involve the upgrading and modernization of the regular and comprehensive maintenance system for all types of military weapons and equipment.

Assets removed from the active use will be kept by the Ministry of Defence until the end of their life cycle within necessary limits for potential enlargement of the Slovenian Armed Forces size and structure, and in line with the military strategic reserve concept.

z vodenimi izstrelki, ki bodo vključeni v digitalizirane in mrežno povezane sisteme za upravljanje z ognjem.

Zračna plovila bodo posodobljena s sistemi za samozaščito, del helikopterskih zmogljivosti bo nadgrajen z opremo za medicinsko evakuacijo. Iz Resolucije o splošnem dolgoročnem programu razvoja in opremljanja Slovenske vojske (Uradni list RS, št. 89/04) se nadaljuje projekt zagotovitve taktičnih transportnih letal, ki bodo pridobljena s ciljem izboljšanja premestljivosti Slovenske vojske. Z namenom učinkovitega poveljevanja in kontrole v zračnem prostoru bo v vsa plovila v uporabo prednostno uveden sistem za prepoznavanje lastnih in zavezniških plovil v realnem času.

Obstoječi sistem za nadzor in kontrolo zračnega prostora bo posodobljen z radarji dolgega dosega in opremo, ki bo interoperabilna z novim sistemom v Natu.

Uvedeni bodo novi napredni premestljivi sistemi zračne obrambe kratkega dosega, ki bodo sposobni delovati proti celotnemu spektru ciljev v zračnem prostoru.

Nabavljeni in uvedeni bodo sodobni senzorski in drugi sistemi za zbiranje podatkov, kot so brezpilotna letala, različni kopenski senzorji, daljinsko vodena vozila ter oprema za zbiranje in združevanje podatkov.

Slovenska vojska bo za zagotavljanje zmogljivosti omrežnega delovanja s stalnim posodabljanjem omrežne in informacijske infrastrukture ter integracijo komunikacijskih in informacijskih sistemov s senzorskimi in oborožitvenimi sistemi zagotovila učinkovitejši in varnejši sistem poveljevanja in kontrole ter povezljivost s sistemi zaveznic in drugimi udeleženci v mednarodnih operacijah in misijah.

Pomemben segment modernizacije vojaške oborožitve in opreme predstavlja tudi nadgradnja in posodobitev sistema rednega in celovitega vzdrževanja vse vojaške oborožitve in opreme.

Sredstva, ki bodo izločena iz aktivne uporabe, bo Ministrstvo za obrambo do izteka njihovega življenjskega cikla v potrebnem obsegu ohranjalo za morebitno povečanje obsega in strukture Slovenske vojske, skladno s konceptom vojaške strateške rezerve.

9.2 Infrastructure

The planning, building and reconstruction of infrastructure will focus primarily on conditions for operation, training, exercises and education, as well as on maintaining and improving accommodation facilities of the Slovenian Armed Forces in accordance with the requirements of professional military organization.

With reference to the real estate, the total number of units will be reduced and rationalized to mirror the new size and leaner structure of the Slovenian Armed Forces. Part of the real estate managed by the Ministry of Defence will be transferred to the public real estate fund, once established, which will in no way limit the availability of the Slovenian Armed Forces capabilities and conditions for the generation of the military strategic reserve. The real estate including facilities and areas of special importance, and property used for protection against natural and other disasters will, in the long run, remain under the management of the Ministry of Defence. Similarly, the Ministry of Defence will keep the real estate supporting the concept of the military strategic reserve, the host nation support plan and the property used as an extra accommodation asset. The advantage of the temporary use of this real estate will be available to organizations functioning in the public interest in the field of defence and the system of protection against natural and other disasters.

In the field of logistic infrastructure, efforts will be directed towards reducing the number of materiel depots and setting up the main logistic centre. The existing ammunition and mine and explosive ordnance depots will be modernized, particularly in terms of microclimate conditions, control and safeguarding.

Maintenance process will as priority focus on systemic maintenance of infrastructure, equipment and devices for technical protection of military facilities, upgrading of telecommunications and optical network, and modernization of infrastructure.

The planning, building and reconstruction of the Republic of Slovenia's defence system infrastructure will rely on possible investment from NATO security investment programmes and joint logistic capabilities, particularly with the neighbouring countries.

9.2 Infrastruktura

Načrtovanje, gradnja in rekonstrukcija infrastrukture bodo prednostno usmerjeni v zagotovitev pogojev za delovanje, usposabljanje, urjenje in izobraževanje ter v ohranjanje in izboljšanje namestitvenih kapacitet Slovenske vojske v skladu s potrebami poklicne vojaške organizacije.

Na področju nepremičnin bo racionalizirano in zmanjšano njihovo skupno število, s čimer se bo prilagodilo novemu obsegu ter racionalnejši strukturi Slovenske vojske. Del nepremičnin, ki so v upravljanju Ministrstva za obrambo, bo prenesen v javni sklad za nepremičnine, ko bo ustanovljen, s čimer pa se ne sme zmanjšati pripravljenost zmogljivosti Slovenske vojske ter pogojev za vzpostavitev vojaške strateške rezerve. Nepremičnine, ki predstavljajo objekte in okoliše objektov posebnega pomena, ter nepremičnine za potrebe varstva pred naravnimi in drugimi nesrečami bodo dolgoročno ostale v upravljanju Ministrstva za obrambo. Ministrstvo za obrambo bo dolgoročno ohranilo tudi nepremičnine, ki bodo podpirale koncept vojaške strateške rezerve, načrt podpore države gostiteljice ter nepremičnine, ki predstavljajo rezervne nastanitvene zmogljivosti. Prednost pri začasni uporabi teh nepremičnin bodo imele organizacije, ki delujejo v javnem interesu na področju obrambe ter sistema varstva pred naravnimi in drugimi nesrečami.

Na področju logistične infrastrukture se bo težilo k zmanjševanju števila skladišč materialnih sredstev in k izgradnji centralnega logističnega centra. V skladiščih streliva in minsko eksplozivnih sredstev se bo posodabljal obstoječa skladišča, predvsem na področju zagotavljanja mikroklimne, nadzora in varovanja.

Področje vzdrževanja bo prioritarno usmerjeno v sistemsko vzdrževanje infrastrukture, opreme in naprav za tehnično varovanje vojaških objektov, v nadgradnjo telekomunikacijskega in optičnega omrežja ter v posodobitev infrastrukture.

Pri načrtovanju, gradnji in rekonstrukcijah infrastrukture obrambnega sistema Republike Slovenije bodo uporabljene možnosti sovlaganj iz okvira Natovih varnostno-investicijskih programov oziroma skupnih logističnih zmogljivosti zlasti s sosednjimi državami.

9.3 Research and Development

The effectiveness of the Slovenian Armed Forces and defence system will also depend on the achievements of scientific and research work and technological development. Domestic or joint research and development activities within the framework of international projects will focus on the development of priority capabilities and bridging the capability gap, which cannot be resolved otherwise (e.g. off-the shelf procurement). Research and development in defence and military field will be carried out in cooperation with civilian scientific and research organizations, development companies, and also within NATO and the EU.

Priority will be given to the implementation of selected technological projects in the stage of greater maturity. In view of long-term economical modernization of the Slovenian Armed Forces, appropriate funding will be provided for research and development of the relevant supporting technologies. As part of conceiving research and development projects, a monitoring system will be established for the development and availability of new technologies that will enable an overview of the situation in the fields relevant for the Slovenian defence system.

The sum total of funds earmarked for research and development in the period up to 2025 will be set annually at up to 2.5 percent of defence expenditures, which is comparable to other NATO and EU member states.

10. Provision of Conditions for Appropriate Development and Operation of the Slovenian Armed Forces

The Slovenian Armed Forces are a vital element of the Republic of Slovenia's defence system and the leading authority in the development of military capabilities and military defence. For their efficient development and operation they require an active support of:

1. The entire defence system,
2. The administration of defence sector,
3. The wider social environment.

The defence system of the Republic of Slovenia involves the entirety of political, regulatory, control, organisational, military, personnel, materiel and financial, intelligence and security, information and communication, research and development, educational and other activities carried out by the Republic of Slovenia for the provision of effective defence.

9.3 Razvoj in raziskave

Učinkovito delovanje Slovenske vojske in obrambnega sistema bo odvisno tudi od dosežkov na znanstveno-raziskovalnem področju in področju tehnološkega razvoja. Področje lastnega ali skupnega razvoja in raziskav v okviru mednarodnih projektov bo usmerjeno v razvoj prioritetenih zmogljivosti ter popolnjevanje manjkajočih zmogljivosti, ki jih ne bi mogli zagotoviti na druge načine (npr. nabava na trgu). Razvoj in raziskave na obrambno-vojaškem področju se bodo izvajale v sodelovanju s civilnimi znanstveno-raziskovalnimi organizacijami ter razvojnimi podjetji, kakor tudi v okviru Nata in EU.

Prednostno bodo izvedeni izbrani tehnološki projekti višje stopnje zrelosti. Z namenom doseganja dolgoročne racionalne modernizacije Slovenske vojske bodo ustrezno financirane raziskave in razvoj pripadajočih podpornih tehnologij. V okviru oblikovanja projektov razvoja in raziskav bo vzpostavljen sistem spremljanja razvoja in razpoložljivosti novih tehnologij, ki bo omogočal poznavanje stanja na za slovenski obrambni sistem relevantnih področjih.

Skupni delež finančnih sredstev, namenjenih za raziskave in razvoj, bo v obdobju do leta 2025 zagotovljen na letni ravni do 2,5 % obrambnih izdatkov, kar je primerljivo z ostalimi državami članicami Nata in EU.

10. Zagotavljanje pogojev za ustrezen razvoj in delovanje Slovenske vojske

Slovenska vojska je ključni del obrambnega sistema Republike Slovenije ter nosilka razvoja vojaških zmogljivosti in vojaške obrambe. Za učinkovit razvoj in delovanje potrebuje aktivno podporo:

1. celotnega obrambnega sistema,
2. upravne strukture obrambnega resorja,
3. širšega družbenega okolja.

Obrambni sistem Republike Slovenije predstavlja celoto političnih, normativnih, nadzornih, organizacijskih, vojaških, kadrovskih, materialno-finančnih, obveščevalno-varnostnih, informacijsko-komunikacijskih, razvojno-raziskovalnih, izobraževalnih in drugih dejavnosti, ki jih organizira Republika Slovenija za učinkovito zagotavljanje obrambe.

The administrative part of the Ministry of Defence and the General Staff of the Slovenian Armed Forces will go through the process of reforms, aimed at creating an integrated administration of defence sector by streamlining and progressively merging the majority of processes, functions and authority. The new structure will allow better management (defence policy and crisis response management), guidance and control (controlling, inspections and internal auditing), and support (intelligence and security, communications and information, research and development, equipping, infrastructure management, finance, accounting, personnel, standardization and codification, general issues and other support functions). The integrated structure will include self-contained organizational units comprising a combined civilian and military personnel structure. Prior to the formation of an integrated administration structure of defence sector, the transformation and rationalization of the Ministry of Defence's administration will take place as the starting point for the further integration with the General Staff of the Slovenian Armed Forces. In the future, the General Staff of the Slovenian Armed Forces will take on the command function at the strategic level, and strategic and military professional functions and tasks not carried out by the integrated structure of the Ministry of Defence. The integrated structure of the Ministry of Defence will, to the reasonable and required extent, also perform specific administrative functions for the Administration of the Republic of Slovenia for Civil Protection and Disaster Relief and for the Inspectorate of the Republic of Slovenia for Protection against Natural and Other Disasters.

The integrated civil-military structure of the Ministry of Defence will prevent the process and organizational duplication and connect previously separated civilian and military internal organizational units performing functions and tasks that are comparable or of the same type. Such prudential utilization of internal reserves will contribute to more efficient accomplishment of missions and tasks, and development goals of the Slovenian Armed Forces, and to improved economy of operation and use of personnel, materiel and financial resources. These processes will also shape the logistic, personnel, financial and other types of support to the system of protection against natural and other disasters. The gradual transition to the integrated structure will be based on relevant normative acts and will be in line with the transformation of management processes at the strategic level.

The wider social environment has specific expectations and requirements towards the Slovenian Armed forces linked with the accomplishment of

Izvedena bo reforma upravnega dela Ministrstva za obrambo in Generalštaba Slovenske vojske tako, da bo z racionalnim in postopnim združevanjem večine procesov, funkcij in pristojnosti oblikovana integrirana upravna struktura obrambnega resorja. Zagotavljala bo njegovo upravljanje (obrambna politika in krizno upravljanje), usmerjanje in nadzor (kontroling, inšpekcijski nadzor in notranja revizija) ter podporo (obveščevalno-varnostna zagotovitev, komunikacijsko-informacijska zagotovitev, raziskave in razvoj, opremljanje, upravljanje z infrastrukturo, finance, računovodstvo, kadri, standardizacija in kodifikacija, splošne zadeve ter druge podporne funkcije). V tej integrirani strukturi bodo oblikovane zaokrožene organizacijske enote z mešano civilno-vojaško kadrovske strukturo. Pred oblikovanjem integrirane upravne strukture obrambnega resorja bo najprej izvedeno preoblikovanje in racionalizacija upravnega dela Ministrstva za obrambo, ki bo predstavljala izhodišče za nadaljnji proces združevanja z Generalštabom Slovenske vojske. Generalštab Slovenske vojske bo v prihodnje opravljal funkcijo poveljevanja na strateški ravni ter strateške vojaškostrokovne funkcije in naloge, ki jih ne bo zagotavljala integrirana struktura Ministrstva za obrambo. Integrirana struktura Ministrstva za obrambo bo v smiselnem oziroma potrebnem obsegu zagotavljala tudi določene upravne funkcije za Upravo Republike Slovenije za zaščito in reševanje ter Inšpektorat Republike Slovenije za varstvo pred naravnimi in drugimi nesrečami.

Z integrirano civilno-vojaško strukturo Ministrstva za obrambo bosta odpravljeni procesna in organizacijska podvojenost ter povezane doslej ločene civilne in vojaške notranje organizacijske enote, ki opravljajo primerljive oziroma istovrstne funkcije in naloge. S tovrstnim smotrnim izkoriščanjem notranjih rezerv bo zagotovljeno optimalnejše uresničevanje poslanstev in nalog ter razvojnih ciljev Slovenske vojske in obrambnega sistema kot celote ter izboljšana gospodarnost delovanja in porabe kadrovskih, materialnih in finančnih virov. Tem procesom bo prilagojena tudi logistična, kadrovska, finančna in druga podpora sistemu varstva pred naravnimi in drugimi nesrečami. Postopen prehod v integrirano strukturo bo utemeljen z ustreznimi normativnimi podlagami in bo potekal skladno s preoblikovanjem vodstvenih procesov na strateški ravni.

Širše družbeno okolje ima do Slovenske vojske določena pričakovanja in zahteve, ki so povezane z izvajanjem poslanstev in nalog Slovenske vojske

missions and tasks of the Slovenian Armed Forces and their role and status in the society. At the same time, however, appropriate conditions and support must also be ensured for the Slovenian Armed Forces for their development and operation.

The expectations and demands of society towards the Slovenian Armed Forces refer particularly to transparent, professional, rational, economical and efficient accomplishment of their missions and tasks.

Appropriate conditions and support of society for the development and operation of the Slovenian Armed Forces are linked with continuous provision of human resources, materiel and financial resources, timely and comprehensive development, operational and normative acts, active interdepartmental and interagency cooperation, and adequate political and public support.

The key to efficient development and operation of the Slovenian Armed Forces is the provision of adequate personnel, materiel and financial resources. The Slovenian Armed Forces are principally funded through the financial plan of the Ministry of Defence which is a component of the Republic of Slovenia's budget, and, as such, has to provide a reliable and realistic basis for continuous modernization and operations of the armed forces. The legal basis allowing the implementation of multi-annual national and multinational modernization and equipping projects of the Slovenian Armed Forces should also be provided.

Along with the provision of appropriate resources for successful mission and task accomplishment within the Slovenian Armed Forces, decisive effects are also achieved through the timely and comprehensive development, operational and normative basis. By harmonizing, amending and drafting new acts, the Slovenian Armed Forces development and operation will be made compliant with the Republic of Slovenia's national interests and level of ambition in defence and military areas, the adopted international commitments and the available resources.

In all stages of international operations and missions, efforts will be made to improve the information flow, and civil-military interdepartmental and interagency cooperation, which will facilitate more effective utilization of comparable national advantages and stronger effects. As a result, better coordination and clear delineation of authority particularly between the

ter njeno vlogo in položajem v družbi, hkrati pa morajo biti Slovenski vojski zagotovljeni tudi ustrezni pogoji ter podpora za njen razvoj in delovanje.

Pričakovanja in zahteve družbe do Slovenske vojske se nanašajo predvsem na to, da bo svoje poslanstvo in naloge izpolnjevala pregledno, strokovno in profesionalno, racionalno in varčno ter učinkovito.

Ustrezni pogoji in podpora družbe za razvoj in delovanje Slovenske vojske so povezani s stalnim zagotavljanjem potrebnih kadrovskih, materialnih in finančnih virov, pravočasnih in celovitih razvojnih, operativnih in normativnih podlag, aktivnega medresorskega in medinstitucionalnega sodelovanja ter zadostne politične in javne podpore.

Ključnega pomena za učinkovit razvoj in delovanje Slovenske vojske je zagotavljanje zadostnega obsega kadrovskih, materialnih in finančnih virov. Finančni načrt Ministrstva za obrambo kot sestavni del proračuna Republike Slovenije ostaja glavna in ključna podlaga za financiranje Slovenske vojske, zato mora zagotavljati zanesljivo in čim bolj predvidljivo podlago za njeno stalno modernizacijo in operativno delovanje. Zagotovljene morajo biti tudi normativne podlage, ki omogočajo uresničevanje večletnih nacionalnih in večnacionalnih projektov modernizacije in opremljanja Slovenske vojske.

Poleg zagotavljanja ustreznih virov na zmožnost izpolnjevanja poslanstev in nalog Slovenske vojske odločilno vplivajo tudi pravočasne in celovite razvojne, operativne in normativne podlage. Z usklajevanjem, dopolnjevanjem in pripravo novih podlag se bo zagotavljala skladnost razvoja in delovanja Slovenske vojske z nacionalnimi interesi in stopnjo ambicij Republike Slovenije na obrambnem in vojaškem področju, sprejetimi mednarodnimi zavezami ter razpoložljivimi viri.

V vseh fazah izvajanja mednarodnih operacij in misij se bo izboljševal pretok informacij ter civilno-vojaško medresorsko in medinstitucionalno sodelovanje, kar bo omogočilo boljše izkoriščanje primerjalnih nacionalnih prednosti ter doseganje večjih učinkov. To bo zahtevalo izboljšanje koordinacije ter jasno razmejitve pristojnosti predvsem med Ministrstvom za zunanje zadeve,

Ministry of Foreign Affairs, Ministry of the Interior, Ministry of Defence and other government departments will have to be ensured.

Effective operation of the Slovenian Armed Forces will be based on comprehensive approach which, based on active interdepartmental and interagency cooperation, facilitates joint planning of the development and operation of civil and military capabilities within the national context, and international operations and missions. Effective interdepartmental cooperation of the Slovenian Armed Forces and support to other national bodies, particularly in defence field and with capabilities available exclusively in the Slovenian Armed Forces, enhances the visibility and reputation of the armed forces in society. Likewise, cooperation, assistance or other forms of support to the local community and to the activities of non-governmental and other organizations in advancing public interests, which promote the Slovenian Armed Forces interest, will have to be intensified. Cooperation of the Slovenian Armed Forces with a wider social environment, especially officer, veteran and other non-governmental organizations that uphold common interests of the Slovenian Armed Forces promotion, development, operation or attainment of goals is essential for an enhanced social role and support of the Slovenian Armed Forces. This will raise the awareness of the civil environment of the social importance and role of the Slovenian Armed Forces, and increase contacts with the civil society, in particular with non-governmental organizations and societies that are of special importance for defence or function in the public interest.

The Ministry of Defence will support and within its capacity promote all initiatives of non-governmental organizations and citizens for intensified participation in voluntary familiarization with patriotic and defence issues. In doing so, the Ministry will make every effort to reach the necessary social consensus for the integration of patriotic and selected defence topics in individual phases of educational process in order to foster defence culture of the Republic of Slovenia's citizenry.

Effective development and operation of the Slovenian Armed Forces can only be made possible through a broader political consensus amongst political actors in the country and stronger support of the expert and general public. For the purpose of improving information services for the political, expert and general public, a comprehensive communication strategy will be devised to inform the public and gain broader support of society for the development and engagement of the Slovenian Armed Forces in the national and, particularly, international environment.

Ministrstvom za notranje zadeve, Ministrstvom za obrambo in drugimi vladnimi resorji.

Učinkovito delovanje Slovenske vojske se bo zagotavljalo s celostnim pristopom, ki z aktivnim medresorskim in medinstitucionalnim sodelovanjem omogoča skupno planiranje razvoja in delovanje civilnih in vojaških zmogljivosti v nacionalnih okvirih in v mednarodnih operacijah in misijah. Učinkovito medresorsko sodelovanje Slovenske vojske in podpora drugim državnim organom, še posebej na varnostnem področju, z zmogljivostmi, ki jih ima samo Slovenska vojska, krepijo njeno opaznost in ugled v družbi. Tudi sodelovanje, pomoč ali druga oblika podpore lokalnih skupnosti oziroma aktivnosti nevladnih in drugih organizacij pri uresničevanju javnih interesov, ki pomeni istočasno tudi uresničevanje interesov Slovenske vojske, se mora še krepiti. V okviru sodelovanja Slovenske vojske s širšim družbenim okoljem, še posebej s častniškimi, veteranskimi in drugimi nevladnimi organizacijami, ki pomenijo uresničevanje skupnih interesov na področju promocije Slovenske vojske, njenega razvoja, delovanja ali doseganja skupnih ciljev, je bistveno za krepitev družbene vloge in podpore Slovenske vojske. S tem se bo širilo zavedanje civilnega okolja o družbenem pomenu in vlogi Slovenske vojske ter krepilo sodelovanje s civilno družbo, še posebej z nevladnimi organizacijami in društvi, ki so posebnega pomena za obrambo oziroma, ki delujejo v javnem interesu.

Ministrstvo za obrambo bo z razumevanjem sprejelo in v okviru možnosti podprlo vse pobude nevladnih organizacij in državljanov glede njihovega širšega vključevanja v prostovoljne oblike seznanjanja z domoljubnimi ter obrambnimi vsebinami. Ob tem bo dejavno sodelovalo pri doseganju potrebnega družbenega konsenza za umestitev domoljubnih in izbranih obrambnih vsebin v posamezne faze izobraževalnega procesa, s čimer bi prispevali h krepitvi obrambne kulture prebivalcev Republike Slovenije.

Za učinkovit razvoj in delovanje Slovenske vojske je ključnega pomena čim širše politično soglasje ključnih političnih akterjev v državi ter izrazitejša podpora strokovne in splošne javnosti. Z namenom izboljšanja obveščanja politične, strokovne in splošne javnosti bo oblikovana celovita strategija komuniciranja, s katero se bo seznanjalo javnosti ter dosegalo širšo družbeno podporo razvoju in delovanju Slovenske vojske v nacionalnem in predvsem mednarodnem okolju.

11. Key Challenges and Assessment of Risks

Changes to the international security environment, global security challenges and technological development require continuous adaptation of defence system, defence sector and the Slovenian Armed Forces. The planned development and equipping of the Slovenian Armed Forces will be pursued primarily in line with the following key challenges:

- Provision of the planned size of personnel and financial resources, and their efficient use,
- Timely development of key capabilities interoperable with the allies,
- Establishment of a rational and adequate size and structure of the Slovenian Armed Forces and defence sector,
- Provision and maintenance of the planned readiness level of the Slovenian Armed Forces headquarters and units for operations,
- Implementation of the adopted NATO force goals / capability targets,
- Maintenance of appropriate cooperation level of the Slovenian Armed Forces in international operations and missions,
- Promotion of a broader political consensus in the country and stronger support of the expert and general public.

Ineffective management of these challenges could increase the risk of failing to implement the set long-term development goals and priorities of the Slovenian Armed Forces, thereby reducing their potential for efficient accomplishment of missions and tasks.

Failure to meet the planned level of financial and personnel resources could also prevent the development of individual capabilities or lead to their postponement. In parallel to this, risks associated with the military aspect of national security, fulfilment of international commitments and provision of security for the Slovenian Armed Forces personnel in international operations and missions are likely to occur. Failure to meet commitments adopted within international organizations would undermine the credibility of the Republic of Slovenia in the international environment and aggravate its security situation.

Suspended development of planned capabilities or restrictions to their formation would prevent the Slovenian Armed Forces from attaining the adopted level of operational ambition and would consequently result in their inability to accomplish all missions and tasks.

11. Ključni izzivi in ocena tveganj

Spremembe mednarodnega varnostnega okolja, globalni varnostni izzivi in tehnološki napredek zahtevajo stalno prilagajanje obrambnega sistema, obrambnega resorja in Slovenske vojske. Pri uresničevanju planiranega razvoja in opremljanja Slovenske vojske so ključni izzivi predvsem:

- zagotavljanje planiranega obsega kadrovskih in finančnih virov ter njihova učinkovita uporaba,
- pravočasna vzpostavitev ključnih zmogljivosti, interoperabilnih z zavezniki,
- vzpostavitev racionalnega in ustreznega obsega ter strukture Slovenske vojske in obrambnega resorja,
- doseganje in vzdrževanje načrtovane ravni pripravljenosti poveljstev in enot Slovenske vojske za delovanje,
- realizacija sprejetih ciljev sil oziroma ciljev zmogljivosti Nata,
- vzdrževanje ustreznih ravni sodelovanja Slovenske vojske v mednarodnih operacijah in misijah,
- doseganje širšega političnega soglasja v državi ter izrazitejše podpore strokovne in splošne javnosti.

Neuspešno soočanje z navedenimi izzivi bi povečalo tveganje za nedoseganje zastavljenih dolgoročnih razvojnih ciljev in prioritet razvoja Slovenske vojske, kar bi zmanjšalo njeno sposobnost za učinkovito izpolnjevanje poslanstev in nalog.

Nedoseganje načrtovane ravni finančnih in kadrovskih virov bi povzročilo neuresničevanje vzpostavitve posameznih zmogljivosti ali njihov zamik. S tem se pojavljajo tveganja na področju zagotavljanja vojaškega vidika nacionalne varnosti, izpolnjevanja mednarodnih zavez in zagotavljanja varnosti pripadnikov Slovenske vojske v mednarodnih operacijah in misijah. Neizpolnjevanje sprejetih zavez v okviru mednarodnih organizacij bi povzročilo zmanjšanje verodostojnosti Republike Slovenije v mednarodnem okolju in slabšanje njenega varnostnega položaja.

Zamiki na področju vzpostavitve planiranih zmogljivosti oziroma vzpostavitev zmogljivosti v manjšem obsegu bi onemogočala Slovenski vojski doseganje sprejete ravni ambicij delovanja, kar bi posledično pomenilo, da ne bi bila sposobna opravljati vseh svojih poslanstev in nalog.

Unbalanced size and structure of the Slovenian Armed Forces and inadequate readiness level of the Slovenian Armed Forces headquarters and units for operations would have a negative effect on efficient accomplishment of missions and tasks. Delays in the integration process of the Slovenian Armed Forces into NATO military structure would decrease the operational potential and ability of the Slovenian Armed Forces for cooperation with other allies, and hence the credibility of the country.

The absence of a broader political consensus and support of the expert and general public may lead to a broader social alienation of the Slovenian Armed Forces.

12. Conclusion

The Resolution on General Long-Term Development and Equipping Programme of the Slovenian Armed Forces up to 2025 will be implemented in the form of medium-term defence programmes to be endorsed by the Government of the Republic of Slovenia. The Government will also refer these programmes to the working body of the National Assembly responsible for defence matters. New medium -term defence programmes will be normally drawn up every other year for a 10-year planning period or following major changes to security environment, availability of defence resources and planning commitments towards NATO and the EU, and in similar cases.

With the date of the entry into force this Resolution supersedes the Resolution on General Long-Term Development and Equipping Programme of the Slovenian Armed Forces up to 2015.

This Resolution enters into force on the next day following its publication in the Official Gazette of the Republic of Slovenia.

No. 200-03/10-29/15
Ljubljana, 23 November 2010
EPA 1138-V

National Assembly
Republic of Slovenia
Pavel Gantar (signed)
President

Neracionalna obseg in struktura Slovenske vojske ter neustrezna raven pripravljenosti poveljstev in enot Slovenske vojske za delovanje bi negativno vplivala na učinkovitost izpolnjevanja poslanstev in nalog. Zamude pri integraciji Slovenske vojske v vojaško strukturo Nata pa bi povzročile manjšo zmožnost in sposobnost delovanja Slovenske vojske z ostalimi zaveznicami in bi s tem lahko zmanjšale verodostojnost države.

Odsotnost širšega političnega soglasja ter podpore strokovne in splošne javnosti lahko privede do večjega družbenega odtujevanja Slovenske vojske.

12. Zaključek

Resolucija o splošnem dolgoročnem programu razvoja in opremljanja Slovenske vojske do leta 2025 se bo izvajala s srednjeročnimi obrambnimi programi, ki jih bo sprejemala Vlada Republike Slovenije, z njimi pa bo seznanjala tudi delovno telo Državnega zbora, pristojno za obrambo. Novi srednjeročni obrambni programi se bodo praviloma izdelovali vsaki dve leti za desetletno plansko obdobje oziroma ob večjih spremembah varnostnega okolja in razpoložljivosti obrambnih virov ter spremembah planskih zavez do Nata in EU in v podobnih primerih.

Z dnem uveljavitve te resolucije preneha veljati Resolucija o splošnem dolgoročnem programu razvoja in opremljanja Slovenske vojske (Uradni list RS, št. 89/04).

Ta resolucija začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 200-03/10-29/15

Ljubljana, dne 23. novembra 2010

EPA 1138-V

Državni zbor
Republike Slovenije
dr. Pavel Gantar l.r.
predsednik

